

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 20 Ptas.

Miércoles 22 de abril de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.658

## SEGOVIA

**La Comisión Municipal Permanente acuerda pedir al Ejército que estudie el posible traslado del polvorín**

(Pág. 3)

### NIEVE SOBRE LA PROVINCIA

La caprichosa Primavera nos sorprende, una vez más, con un cambio brusco del tiempo, y junto a las bajas temperaturas, contamos también hoy con la presencia de la nieve en distintas zonas de la provincia, especialmente los puertos de montaña, donde ya ayer cayeron también algunos copos. Incluso sobre la capital han caído algunos copos esta mañana, alrededor de las ocho.

## Energía

### Colombia propone a Iberoamérica la explotación carbonífera como recurso mundial

Bogotá.— Colombia ha propuesto a Iberoamérica explotar técnicamente el carbón, como recurso inminente para afrontar en el futuro la crisis energética que padece el mundo.

El gerente de carbones de Colombia, Fernando Copete, dijo en una reunión del grupo asesor de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE) que en la búsqueda unificada de la explotación del carbón esta la salvación de este continente.

Al representante colombiano insistió en definir en estos momentos una práctica de exploración y de avance en las técnicas para explotar el carbón ya que Iberoamérica cuenta con inmensos recursos de este producto actualmente.

Colombia, según explicó, tiene las famosas minas de «El Cerrejón» en la península de la Guajira, consideradas como las más grandes del mundo, lo que

le permite exportar este mineral a otras naciones afectadas por la crisis energética.— Efe.



FUNERAL Y SEPELIO DE LA MADRE DE FELIPE GONZALES

Sevilla.— Como es sabido, Juana Marquez, madre del secretario general del PSOE, Felipe González, falleció en su domicilio sevillano, tras haber padecido una enfermedad osea, que se agravó a finales de la semana pasada. Ayer se han celebrado el funeral «còrpor insepulto» y el posterior entierro del cadáver de Juana Marquez, que contaba 71 años de edad. En la foto, Felipe González recibe las muestras de pesar de numerosas personas, que asistieron al entierro de su madre (Telefoto Efe)

## En EE. UU.

### Drogan a los trabajadores mejicanos para que rindan más en el trabajo

Ciudad Juarez (Méjico).— Los agricultores del Valle de Yuma (EE.UU.) drogan a unos quince mil trabajadores indo-

cumentados mejicanos para que rindan más en la recolección de limón y lechuga, se dijo ayer en Ciudad Juarez.

#### PASTILLAS PSICOTROPICAS

Enrique López Chavez, dirigente del Comité de Inmigración Juvenil de San Luis Río Colorado, ciudad mejicana fronteriza con los Estados Unidos, añadió que los capataces de las granjas estadounidenses suministran pastillas psicotrópicas al ochenta o noventa por ciento de los trabajadores indocumentados.

Manifestó finalmente que en su momento dará a conocer las gestiones que está realizando ante las autoridades de Méjico y de los Estados Unidos para que se impidan «los graves perjuicios que se está ocasionando a la salud de estos quince mil indocumentados, en su mayoría jóvenes de uno y otro sexo». — Efe.

## DELEGACION COMERCIAL SURCOREANA, A ESPAÑA

Seul.— Una delegación de la asociación de agentes comerciales de Corea del Sur ha salido hoy de Seul con destino a España y otros países europeos. Llegará a Madrid el próximo dos de mayo para reunirse con miembros de la Cámara Oficial de Comercio e Industria española.

Los comerciantes coreanos están interesados en la compra de productos farmacéuticos, instrumental hospitalario, repuestos de maquinaria, pieles, materiales de construcción. — Efe.

## Elaboración de una carta cultural europea

Será el tema principal de la conferencia de ministros de Cultura del Consejo de Europa

Estrasburgo (Francia).—La elaboración de una carta cultural europea será el tema principal de la tercera conferencia de ministros responsables de la Cultura que los veintinueve países miembros del Consejo de Europa celebrarán del 5 al 7 de mayo próximo en Luxemburgo.

Los ministros estudiarán los medios para «reducir la obsesión de la sociedad moderna por el crecimiento económico» y resaltarán la importancia de los valores culturales en la actual sociedad de consumo.

El gran duque Juan de Luxemburgo inaugurará la conferencia, en la que tomarán la palabra Pierre Werner, presidente del Gobierno del Gran Ducado; Gaston Thorn, presidente de la comisión de la Comunidad Económica Europea (CEE); Amadou-Mahtar M'Bow, director general de la UNESCO, y Franz Karasek, secretario general del Consejo de Europa.

Las conferencias de ministros europeos de Cultura pretenden intensificar la cooperación cultural entre los «21», a través de la elaboración de proyectos comunes. La primera conferencia tuvo lugar en Oslo, en 1976, y la segunda en Atenas, en 1978.—Efe.

## Madrid

### Plan de Saneamiento Atmosférico para el próximo invierno

«Creemos que las medidas del Plan de Saneamiento Atmosférico de Madrid podrán implantarse el próximo invierno», declaró a «Efe» el concejal de Saneamiento y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Madrid, Manuel Mella. La comisión mixta formada por el Ayuntamiento y los Ministerios de Obras Públicas, Sanidad, Industria y Administración Territorial están trabajando desde el principio de este año en la elaboración del plan, que se encuentra ya en una fase muy avanzada y que estará finalizado, según Mella, a finales del mes de mayo.

Las líneas principales del plan consisten principalmente en las siguientes modificaciones: carbón y gasóleos con más bajos contenidos de azufre para las calefacciones, control más estricto de los fabricantes de motores diésel, revisiones más estrictas de estos motores, mayor utilización de gases licuados de petróleo (GLP), de bajos efectos contaminantes, para el transporte público (actualmente lo utilizan unos 8.000 de los 15.000 taxis); reducción de los índices admisibles de contaminación ambiental, que según el plan quedarían fijados en 150 microgramos de partículas en suspensión (humos), en lugar de los trescientos actuales, y en 250 microgramos de anhídrido sulfuroso (SO<sub>2</sub>); el lugar de los cuatrocientos ahora permitidos, y delimitación de los diferentes grados de la situación de emergencia.

La iniciativa de elaborar un Plan de Saneamiento Atmosférico para Madrid fue del Ayuntamiento, que ya en el pasado mes de octubre aprobó un plan que ha servido de borrador del que ahora está siendo realizado.



Páginas  
4 y 7

TAPIZADO de  
PAREDES  
y SILLERIA

Castano

Juan Bravo, 4

AZULEJOS  
y  
PAVIMENTOS

Selectivo

Barrero

Políg. Industrial. Telf. 420671

## apunte del día

### ADMINISTRACION Y CONTRIBUYENTES

El ciudadano se va mentalizando en muchas cosas; buen número de personas van tomando conciencia de que cada uno de nosotros tiene muchos deberes que cumplir, y entre ellos figura, por ejemplo, esa correspondencia de tipo fiscal que el Estado tiene implantada y de cara a la que cada cual debe hacer la declaración sobre la renta.

Está visto que la forma de ir mentalizando es la publicidad, la difusión de las normas a seguir y la insistencia en la obligatoriedad. Año tras año se ha podido registrar una respuesta mayor a la llamada a cumplir un deber. Y frente a los que tratan de realizarlo por estar plenamente convencidos de que esa es su obligación ineludible de ciudadanos, otros todavía siguen haciéndolo empujados únicamente por el temor a verse descubiertos. La astucia humana continúa jugando para sustraer datos y cifras, para ver el camino posible que sirva de escurridera y dejar algo «olvidado». Y ocurre que esto viene pasando no solamente en esta declaración anual —que quizá sea la que tenga mayor éxito, hoy, en cuanto a respuesta— sino también en otras obligaciones de menor cuantía que pesan sobre todos, como pudieran ser tasas municipales o provinciales de distinta índole.

También es cierto que la Administración no corresponde, muchas veces, con la generosidad que debiera en determinados aspectos que podrían ayudar al hombre de la calle, al contribuyente, a comprender que su aportación es verdaderamente útil, válida para servir a la colectividad. Por ello hay que aunar estas dos vertientes y lograr que la Administración sepa corresponder y que el contribuyente sepa ser fiel a sus obligaciones. Un punto no fácil de lograr, claro, pero tampoco imposible.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

FORGES, EN «DIARIO 16»



PRECIOS AGRARIOS RENTABLES

**ya**

Comenta:

(...) Mientras no se pague al agricultor lo que se le debe para que sus precios sean rentables y, por otra parte, no se regulen y vigilen los márgenes comerciales para que el precio al consumidor no sea irracional y exagerado, no conseguiremos más que beneficiar a ciertos comerciantes desaprensivos y perjudicar a gran número de agricultores.

Contrasentidos así no dejan de ser, desgraciadamente, frecuentes. Ahora mismo se dice que mientras el pasado año, con la «cosecha del siglo», el Ministerio de Agricultura utilizó este argumento para reducir el aumento solicitado por los agricultores, ahora, por la sequía, y utilizando este mismo argumento, habría que estudiar una compensación a los agricultores en los precios de los productos en origen, siempre, naturalmente, que toda la enrevesada cadena de comercialización e intermediarios se reduzca a sus justos límites

## COLABORACION

# Los minusválidos no somos bichos raros

Por *María José del Río Torres*

De la Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos de Segovia

¿Nos hemos dado cuenta de que este año ha sido proclamado como Año Internacional del Minusválido (A.I.M.)?

Lo de las siglas es para abrir, aunque casi parece un lamentado.

Decía que si nos habíamos percatado del acontecimiento, porque en el tiempo que ha transcurrido de este año, apenas si se ha oído nada que aluda a poner en marcha tan «extraordinaria idea».

Los medios de comunicación se están preocupando bastante poco de dar alguna información fehaciente al respecto, y cuando se decidan a darla es casi seguro que lo harán todos a la vez y de tal manera que a la gente les resulte un poco cargante y creo que no es éste el modo más adecuado.

Quizás lo más importante a la hora de dar una información de este tipo sería, no que los informadores se sacaran de su «cosecha» lo que ellos creyeran más adecuado o más estético, sino lo que es la auténtica realidad, sin dramatismos ni sensacionalismos. Simplemente la realidad.

Esta realidad se consigue yendo directamente al meollo de la cuestión, así de fácil. ¿Dónde está el meollo? Pues en tantos sitios como se quiera encontrar: movimientos a los que pertenecen minusválidos, familias que cuentan con algún disminuido, etc. etc. Los testimonios tienen que ser tan reales como la vida misma, nada de adornos paternalistas ni exageraciones desmedidas, como se suele hacer casi siempre, sino algo que provenga directa y llanamente de los propios interesados, que por algo son los que se ven envueltos en este asunto llamado A.I.M., sin haber contado previamente con ellos.

En relación con este A.I.M. hay una cosa que debe quedar bien clara y es que los minusválidos o disminuidos no somos «bichos raros» a los que se nos va a «airear» un poco este año, para que nos vean y nos compadezcan, y luego otra vez a casita como si tal cosa, sino que somos personas como las demás, con la única diferencia que nosotros tenemos unas limitaciones que no

nos permiten desempeñar las funciones que otras pueden hacer. Personas con unos sentimientos, unas inquietudes, unas ilusiones, unas angustias... y tantas y tantas cosas que nos hacen ser iguales al resto de los seres humanos.

Por todo esto es por lo que me niego a aceptar que «este año» sea catalogado como los demás años internacionales que le han precedido, es decir, que pase sin plena ni gloria. Un año en el que se hable y se hable pero que no se consiga gran cosa; un año en el que tengamos que salir en «bandadas» para que la sociedad y los organismos competentes, puedan darse un poco de cuenta de los problemas que tenemos; un año en el que...

Quizás esto pueda dar una visión un poco pesimista del asunto; pero realmente no es así, es una visión realista que, en el fondo, encierra una pequeña esperanza al esperar—valga la redundancia— que esto sea el inicio de algunas de las soluciones que el minusválido necesita para sentirse plenamente integrado en la sociedad; soluciones tales como puestos de trabajo adecuados, supresión de barreras arquitectónicas, residencias adaptadas, ayudas económicas justas —no limosnas— etc. Y sobre todo una aceptación por parte de algunos sectores de la sociedad, que nos ven como unos «pobrecitos infelices» con los que se está haciendo una «buena obra de caridad» porque nos «sacan» de paseo, como si fuéramos perritos. Parece que para esos sectores, nosotros no tenemos derecho a tener unos amigos con los que salir y relacionarnos, y poder hacer una vida todo lo normal que nuestras limitaciones nos permiten. Tal vez por ellos lo mejor sería que nos quedáramos en casa santificándonos y pasando un poco de todas las cosas que la vida nos ofrece. ¡Pues no señor! No estamos dispuestos a ser unos «santitos» conformistas, que sólo sepamos tener resignación. Queremos salir, tener experiencias nuevas, conocer gente, viajar, queremos vivir. Afortunadamente todo el mundo no piensa igual y podemos contar con gente fenomenal que está dispuesta a ayudarnos para que intentemos superarnos cada día un poquito más, y sobre todo para que podamos demostrar que somos capaces de aportar algo positivo a la sociedad, de forma que lo que consigamos sea por la vía de la justicia y no de favoritismos personalistas y compasivos.

Nos guste o no, estamos en el Año Internacional del Minusválido y como tal le tenemos que aceptar, por lo tanto se le debe sacar el mayor partido y no perder del todo la esperanza y la ilusión de conseguir algo positivo, pues de momento puede servir para dar a conocer la problemática del minusválido y sus posibles soluciones.

¡Ojalá! que al final de 1981 podamos borrar todas las interrogantes que de entrada nos está planteando el Año Internacional del Minusválido.

## Cartas de los lectores

### Carta abierta a la Caja

Sr. Director:  
Le ruego la publicación de la siguiente «carta abierta»:

Señores de «la Caja»  
Aunque sea un reclamo generalizado para todo el país, no suena mal eso de, «estamos con la gente» y «somos de aquí». Pero hay que demostrarlo.

Es posible que, también en el terreno financiero e inversionista, puedan encontrarse fisuras en la práctica de las dos frases más arriba entrecuilladas. Pero, en este momento, el comentario es sobre una cuestión de detalle que, no obstante, puede dejar entrever el espíritu que anima el cotarro de las confederadas.

En el extraordinario de Semana Santa de «El Adelantado», aparecía un anuncio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia en el que, además de las ya referidas frases publicitarias, se insertaba un dibujo de Mingote.

El dibujo en cuestión, si mis informaciones y mi memoria no me fallan, es parte de una composición donde, además de lo publicado en el extraordinario, aparecían dos angelitos —los años 80 y 81— pasándose un testigo y recomendando, el viejo año al nuevo, trajera felicidad a este mundo, o algo así. La Confederación de Cajas de Ahorros,

al parecer, encargó el grabado al dibujante «abecedero» para felicitar en el tránsito de año, como es costumbre, a clientes y amigos.

A parte de la racanería —el dibujito de marras se ha explotado lo suyo— y la extemporaneidad del dibujo —en plena primavera aparecen en él pieles, trenzas y bufandas— hay algo más que comentar.

No ignoran ustedes, señores de la Caja, que en Segovia existen suficientes dibujantes, grafistas, diseñadores, fotógrafos... y no siempre con tanta tarea como quisieran, que pueden hacer este tipo de trabajos a la perfección. Un anuncio que no se apeará de los diez o doce mil duros de coste, que pagamos segovianos y segovianitas, bien podía llevar la firma de los artistas de aquí. A lo mejor así, señores anunciantes, conseguirían hacernos creer con mayor eficacia —no hay mal que por bien no venga— que «la Caja» «es de aquí» y «está con la gente».

En fin. Sin duda todo ha sido un lapsus, eso deseo, y... otra vez será.

Un cordial saludo

Un segoviano que, como muchos, tiene su cuenta y sus deudas en «la Caja».

## Motosegadoras-Motocultores

**B. C. S.**

Distribuidor exclusivo:

**R. SACRISTAN** San Francisco, 23

Comisión Municipal Permanente

## En votación se acordó, por mayoría, pedir al Ejército que traslade de lugar el polvorín

*Se considera que está muy próximo al casco urbano*

**Cuestiones relacionadas con instalaciones deportivas en el «Nueva Segovia», valle del Clamores y Plan General de Ordenación**

Se reunió ayer en sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente que estuvo presidida por el Sr. López Arranz y asistieron todos los tenientes de alcalde, a excepción de los Sres. Escobar y Martín Rueda.

Aprobada el acta, se conoció un decreto publicado en el Boletín de la Provincia sobre solicitud de inscripción de obras para construcción y mejora de campos de fútbol, de acuerdo con el convenio suscrito por la Federación de Fútbol y la Diputación, y una carta del arquitecto urbanista sobre otra de D. Mariano Santos, propietario del antiguo edificio del Casino.

Al finalizar la sesión, el alcalde informó de lo acordado a los representantes de los medios de comunicación.

### GOBERNACION

Se aprueban una propuesta sobre contratación temporal de un técnico de administración general y las bases de convocatoria para la provisión de la plaza vacante de oficial mayor del Ayuntamiento.

### URBANISMO Y OBRAS

Se conceden licencias a D. José Luis Hernández, para construcción de vivienda en Revenga y a D. Basilio Hernando Lucía, para construcción de edificio en la calle de Las Nieves. Ante un escrito de representantes de la comunidad de vecinos del edificio n.º 3 de la plaza de Vendrell, denunciando incumplimiento de acuerdo por parte de Zafer, se recuerda reiterar escrito a Zafer para que realice la prueba de carga y contestar al escrito de la comunidad. Se acuerda trasladar consultas urbanísticas a D. Feliciano Gozalo y D. Eulogio Segovia. Son concedidas dos licencias urbanísticas de obras a D.ª María Rodríguez y a D. Cándido Martín, para edificio en la calle del Progreso e instalación de grúa en la calle Santa Isabel, respectivamente.

### TRASLADO DE LOS POLVORINES MILITARES

Ante un escrito del gobernador militar, interesando calificación de los terrenos que circundan los polvorines del río Eresma, se traslada la calificación solicitada, se trata de un terreno rústico en un 98% de su superficie limitando aproximadamente en un 2% con carretera de circunvalación y suelo de calificación escolar y deportiva (junto zona que comprende la ciudad deportiva de La Albuera y las piscinas municipales). A instancia del grupo socialista, se propone solicitar del Ejército que traslade estos polvorines; la moción fue aprobada por cuatro votos a favor (Sres. Trapero, Cáceres, González Herrero y Borricón) y tres en contra (Sra.

de Castro y Sres. López Arranz y Fuentetaja).

Se aprueba una propuesta de actuación del Ayuntamiento en relación con la Vuelta Ciclista a España, que supone el pago de 150.000 pts, instalación de un estrado y servicio de Policía Municipal.

### CULTURA

Se accede a dos escritos, uno de la Delegación Diocesana de Misiones sobre el Festival de la Canción Misionera y otro del director del INB «Andrés Laguna» para gastos por adquisición de madera para salón de actos.

### HACIENDA

Se aprueban, una propuesta de liquidación por suministro de agua a D. José Mena Casarrubios y una solicitud de D. José Manuel Contreras sobre devolución de ingresos indebidos en expediente de plus valía.

Ante un ofrecimiento de N. C.R. para asistencia de una representación sobre aplicación del sistema «Sicol», integrado para corporaciones locales, se acuerda asistir a la interventora de fondos, un programador y un miembro de la Comisión de Hacienda.

Queda sobre la mesa para informe jurídico, un expediente sobre prescripción de créditos en expediente de plus valía.

Se aprueban gastos y facturas por importe de 110.370 y 309.287 ptas.

En urgencias, se aprueba el viaje a Luxemburgo, para una reunión sectorial del Consejo de Europa de la Sra. de Castro y los Sres. Rodríguez Martín y Fuentetaja.

Referente a la construcción de campos de fútbol, de acuerdo con el convenio entre la federación y la Diputación, se aprueba la propuesta de que se realicen dos en el polígono Nueva Segovia. Aquí hubo votación, pues a los representantes socialistas les parecía más conveniente la opción de que sólo se haga un campo de fútbol y una pista polideportiva.

A propuesta del Sr. Trapero, se ha citado para el jueves a las ocho de la tarde la comisión de seguimiento del Plan General de Ordenación de la Ciudad.

### DECLARACIONES DEL SEÑOR TRAPERO

Terminada la reunión, el portavoz del grupo socialista, Sr. Trapero García, entregó a los informadores el texto del acuerdo a que se había llegado en relación con el traslado de los polvorines que dice: «La Permanente acuerda hacer constar la notoria proximidad del polvorín a las zonas habitadas y la necesidad por razones de seguridad del traslado de dicho polvorín». «El tema —añadió el Sr. Trapero— tenía para nosotros una notoria importancia porque,

como la ciudad recuerda muy bien, en fechas lejanas hubo una explosión del polvorín y si esto se volviera a reproducir, la situación podría ser dramática para la ciudad. Lo que intentamos con esto es trasladar a los militares la consciencia por parte del Ayuntamiento de que ese polvorín es muy peligroso y de que es necesario su traslado por cuestiones de seguridad para los habitantes de la ciudad».

Referente a la ubicación de los dos campos de fútbol en el polígono «Nueva Segovia» dijo que había habido disparidad de criterios, «también se ha preguntado si el campo de fútbol de La Albuera había sido recibido ya por el Ayuntamiento; no se sabe por el Sr. Fuentetaja si se ha recibido o no. Se ha acordado requerir las investigaciones pertinentes para saber si la propiedad es municipal. Por otra parte, en relación con la realización de dos campos de fútbol en el «Nueva Segovia», mantenemos que no se pueden copar las 2/3 partes de las instalaciones deportivas nada más dedicadas a un deporte que es el fútbol y en consecuencia pensábamos que sólo se debía construir un campo para que se dejase terreno suficiente para la posibilidad de realizar otras instalaciones deportivas».

Explicó que también se había tratado en urgencias la carta del ministro de Cultura, Sr. Cavero, diciendo que no se concedería subvención hasta que el proyecto del valle del Clamores no se presentase en el ministerio; «creemos que la carta de respuesta iba en unos términos francamente duros al Ministerio de Cultura y que no iba a facilitar las concesiones posteriores; el alcalde ha aclarado que la carta se ha rectificado y no va en términos tan duros, pero nos parecía irresponsable el achacar las culpas al ministerio de un asunto en el que el Ayuntamiento, y fundamentalmente sus asesores, son los que han estado dilatando el tema».

Finalmente habló sobre el Plan General de Ordenación indicando que había un nivel de información bajísimo. «La comisión de seguimiento del plan no se ha reunido —dijo— y ni siquiera la mayoría de los concejales tienen conocimiento de lo que se está haciendo en un tema de tanta trascendencia para Segovia. Protestamos porque la mayoría de los ciudadanos nos preguntan qué pasa con el plan en el cual creemos que está fallando de una manera importante, tanto la información como el control y participación de los ciudadanos; se está elaborando quizá uno de los hechos más importantes para el urbanismo de Segovia que va a hacer entrar en vigor la Ley del Suelo y ni siquiera los concejales tenemos una visión clara de qué es lo que está haciendo el equipo redactor».

Sucesos en la capital y provincia

## Más de seis horas para extinguir un incendio en La Velilla

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer.

A las 20,30 horas en el punto kilométrico 61,500 de la carretera N-601 (Madrid-León) término de San Ildefonso, el Renault-5 matrícula M-3682-DF que conducía Angel Hinojal de Laparte, de 37 años de edad, con domicilio en Madrid, se salió de la calzada cayendo por un terraplén, el conductor sufrió heridas de gravedad; Dionisia de Laparte Arroyo de 81 años, falleció, y también sufrieron heridas de gravedad otras dos ocupantes María Hinojal de Laparte, de 51 años y la niña de 8 años Ana Isabel Hinojal Sánchez, el vehículo quedó con grandes desperfectos.

A las 21,30 horas, en el kilómetro 150 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia) término de Arcones, colisionaron dos turismos, resultando una persona herida leve, los vehículos quedaron con daños de gran consideración.

\* \* \*

El Servicio Contra Incendios salió ayer a las 17,45 horas al pueblo de La Velilla, a sofocar un incendio que se había producido en unos pajares, se tardó en la extinción más de seis horas debido al fuerte viento, trabajaron fuerzas de la Guardia Civil, los bomberos de Cantalejo y Sepúlveda y el vecindario del pueblo, también fue preciso una máquina escavadora para sacar la paja existente en los dos pajares ya que se encontraban llenos de heno empacado y gran cantidad de paja. Todo quedó destruido por el fuego, además de algunos aperos de labranza y algunas gallinas. Los pajares son propiedad de tres señores del pueblo, Martín de Miguel, Benedicto Martín y Eusebio Berzal, desconociéndose las causas del siniestro, así como las pérdidas. Se da la circunstancia de que dichos pajares carecen de electricidad, por lo que se descarta un cortocircuito.

## Reunión de segovianos falleros de honor de la falla de la plaza de Segovia

El nuevo presidente de la Comisión Falla plaza Segovia-Av. Dr. Tomás Sala, de Valencia, don Alejandro Puchau Matali,

nos informa de que ha cursado una invitación a todos los segovianos que hace un par de años aceptaron el nombramiento de falleros de honor, bastantes de los cuales, por cierto, estuvieron en la ciudad del Turia durante los días falleros de 1979, viviendo unas jornadas inolvidables, en estrecha relación con los protagonistas de la falla precitada. Esta reunión, con la que se quiere renovar los lazos de amistad y simpatía, va a tener lugar en la parrilla del Casino de la Unión el próximo sábado, a la una menos cuarto.

## Necesidad de utilizar cadenas en algunas carreteras de la zona

La Jefatura de Carreteras de la Delegación del M.O.P.U. nos informa la necesidad de utilizar cadenas en las siguientes carreteras de la zona:

Nacional 601, entre los puntos kilométricos 55 y 78 incluido el puerto de Navacerrada. Comarcal 604 (Puerto de Cotos), desde el kilómetro 35 al 47 y, en Soria, en el puerto de Pi-queras.

## Agradecimiento de la Cruz Roja segoviana

La Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Segovia nos remite la siguiente nota:

Habiendo finalizado la Semana Santa, la Brigada de Tropas de Socorro N.º 39 de Cruz Roja de Segovia, quiere por este medio dar las gracias a cuantas personas colaboraron en el despliegue en los puestos de primeros auxilios instalados en carretera, así como en los destacamentos de la provincia.

Así mismo hacer una mención especial a los miembros de la Guardia Civil de Tráfico, que en todo momento nos prestaron su apoyo y colaboración, tanto material como moral; a la Unión de Radioaficionados Españoles, pertenecientes al Servicio de Protección Civil, que pusieron sus emisoras al Servicio de esta Entidad, y a todo el público en general, que de una forma u otra, nos manifestaron su adhesión.

## La jota castellana en la plaza de la Villa, de Madrid

La Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Madrid, patrocina la organización que, a cargo de Comunidad Segoviana, tiene por objeto presentar todos los domingos, en la plaza de la villa madrileña, el baile popular de la jota castellana. Cada domingo, como decimos, a las 12 de la mañana, tendrá lugar este acto popular.

BLOQUES HORMIGÓN



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.E. C-40/4097

**CALENDARIO**

**PARA MAÑANA**  
Jueves 23 de abril

Van 113 Días; faltan 252.  
Sol: De 7,23 a 21.

**SANTORAL**

Sn. Jorge, Adalberto y Félix.

**PENSAMIENTO**

«La alegría es la vida reencontrada en el momento en que se había aceptado perderla.»  
Quoist.

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 688.

**FARMACIA DE GUARDIA**

José Zorrilla, 127.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En la tarde de ayer**  
Presión: 683,5.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 8,2.º

**En la mañana de hoy**  
Presión: 670,8.  
Viento del VE.  
Temperatura mínima: 1,2.º  
Lluvia recogida: 4 litros por metro cuadrado.  
A las 11: 4,0.º

**En España**

Hay un centro de bajas presiones situado al sureste de la península que afecta a la mayor parte de las regiones. Fre-

**AGENDA**

cuentas precipitaciones, que en algunos casos serán de nieve.

Pronóstico para mañana según el Instituto Nacional Meteorológico: Chubascos y lluvias por el sureste de España. Nuboso y precipitaciones diversas por Aragón y el Mediterráneo. Poco nuboso en el resto.

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

Torreón de Lozoya

«Fauna Ibérica».  
Fechas: Del 14 de abril al 10 de mayo de 1981.  
Faustino Blanco  
Manuel Vicente Ramos.  
Fechas: Del 14 al 26 de abril de 1981.

Horario: Laborables de 7,30 a 9,30 de la tarde. Domingos y festivos: De 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

**Centro Cultural de Cuéllar**

Ignacio Sanz, cerámicas.  
Fechas: Del 14 al 26 de abril de 1981.

**EN LA CASA DEL SIGLO XV**

Del 11 de abril al 6 de mayo  
Genovart (pintura).

**GALERIA ALMUZARA**

Paul de Castro, óleos.

**DON CAMILO**

Expone, hasta el día 30, Antonio Velia una colección de óleos.

**AGUAS BLANCAS**

Hasta el 15 de mayo expone Angel Magariño.

**HOTEL PUERTA DE SEGOVIA**

Pinturas y dibujos de Rafael. Exposición abierta hasta el día 23.

**REGISTRO CIVIL**

**11 nacimientos**

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Laura Martín y Cobos, hija de Francisco-Demetrio y de María de la Encarnación; Tomás Eduardo Cabrero y Ruano, de Tomás y de María Consuelo; Nuria Pesquera y de Lucas, de Jesús y de María Purificación; Noelia Matesanz y Moreno, de Mariano y de María Guadalupe; Diego Pérez y Arenal, de Jesús María y de Pilar; Marta Carmen Vidal e Iglesias, de Francisco Javier y de María; Isaac Vicente Barreno y Pardo, de Vicente y de María de los Angeles; Alberto Manso y Llorente, de Alberto y de Elena; Bárbara-María Rodrí-

**Coches de línea entre Segovia y Avila**

**Salidas de Segovia (estación de autobuses)**

Lunes, miércoles, viernes y sábado, a las 9 horas.

De lunes a viernes, a las 19,15 horas.

Sábados, a las 9 y a las 14 horas.

De lunes a viernes inclusive, a las 13,30 horas, sale un autobús hasta Villacastin, donde hay que esperar alrededor de una hora para continuar viaje y llegar a Avila sobre las 16 horas.

Todos los horarios hacen enlace para Salamanca.

**Salidas de Avila (estación de autobuses)**

Laborables, a las 7,30 horas. Lunes, miércoles y viernes, a las 17,15 horas.

Sábados, a las 14 horas.

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**CERVANTES:**

Mañana  
**PROFESION: EL ESPECIALISTA**  
Nominada al Oscar

**SIRENAS:**

7,45 y 10,30  
**TIO, ¿DE VERDAD VIENEN DE PARIS?**  
Alfredo Landa. 18 años

**VICTORIA:**

Mañana  
**EMANUELLE EN LAS NOCHES PORNO DEL MUNDO**  
Clasificada «S»

**CLINICA VALDELAGUILA**

C/ Valdelágula, n.º 1, bajo derecha (junto a Plaza Mayor)  
Teléfonos 41 36 78 y 41 31 78

**RADIOLOGIA**  
**DR. JOSE A. LUCIO PEREZ**  
Radiodiagnóstico R.X.  
Electrología

Consulta diaria, excepto sábados.  
10 a 12 (mañanas) 4 a 7 (tardes)

**MEDICINA INTERNA**  
**DR. TOVAR**

Consulta diaria excepto sábados.  
4 a 7 (tardes)

**ANALISIS CLINICOS**

**DR. ARROYO**

**CONSULTAS Y CHEQUES MEDICOS**

guez y Polo, de Luis y de Ana Cristina; Virginia Marcos y del Barrio, de M. Angel y Susana; Irene Llorente y Lumbreras de José Luis Vicente y Dalina.

**CONCURSOS**

**PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA Y DE HISTORIA DE ESPAÑA**

El Ministerio de Cultura convoca el Premio Nacional de Literatura de «Novela narrativa», «Ensayo» y «Poesía en Lengua Castellana», con una cuantía de 1.000.000 de pesetas cada uno. Para aspirar a cualquiera de estos premios será preciso que los libros sean presentados por quintuplicado, acompañados de una instancia en la que se hará constar que la obra ha sido publicada por primera vez en los periodos de tiempo comprendidos entre el 15 de noviembre de 1980 y el 1 de noviembre de 1981. El plazo de presentación de obras finalizará el 1 de noviembre de 1981.

El Premio de Historia de España se concederá a una obra específica que trate de estudio e investigación histórica que se realizan en España en cualquiera de sus aspectos políticos, culturales o socio económicos.

Para mayor información, dirigirse al citado Ministerio o a sus delegaciones provinciales.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**DR. D. VICTORINO RUANO CABRERO**

Garganta, nariz y oídos  
Buitrago, 11, 2.º  
(Frente Mercado M. Vida)  
Consulta de 4 a 6  
(excepto sábados)  
Teléfono 42 86 10

**PALMERINO GONZALEZ GALLEGU**

Oftalmólogo  
Avda. Fdez. Ladreda, 26, 2.º F  
(edificio Puerta Castilla)

Teléfono 413449

**Doctor N JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO**

**TOCGINECOLOGO**

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Consulta, previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde) lunes, martes y viernes.

Gobernador Fernández Jiménez, 11, 5.º A. Tel. 428624.

**LUIS DE ANDRES SOLER**

Cirujano callista  
(Podólogo)  
Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléf. 42 51 06



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00, Crónica 3.
- 16,20, Amor en clima frío.
- 17,10, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,32, Avance informativo.
- 18,37, La cometa blanca.
- 19,05, Grizzly Adams.
- 20,00, Telediario.
- 20,35, Futbol.
- 22,45, Vuelta ciclista a España.
- 23,00, Estrenos Tv.
- 00,10, Al cierre.
- 00,15, Despedida y cierre.

**SEGUNDO PROGRAMA**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Informativo.
- 20,00, El Sr. Rossi.
- 20,30, Benny Hill.
- 21,00, Retrato en vivo.
- 22,00, Imágenes.
- 22,45, Polideportivo.
- 23,15, Informativo.
- 23,30, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**PRIMER PROGRAMA**

- 14,15, Carta de ajuste.
- 14,28, Apertura y presentación.
- 14,30, Programa regional simultáneo.
- 15,00, Crónica 3.
- 16,20, Amor en clima frío.
- 17,10, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,32, Avance informativo.
- 18,37, La cometa blanca.
- 19,05, El circo de TVE.
- 20,00, Música, maestro.
- 20,25, Vivir cada día.
- 21,00, Telediario.
- 21,45, Vuelta Ciclista a España.
- 22,00, Esta noche.
- 23,00, Tauromaquia.
- 23,55, Al cierre.
- 24,00, Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy).



- 7,00 Matinal cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la Ser.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la Ser.
- 10,15 Expreso rítmico.
- 10,20 Su programa.
- 10,55 Expreso rítmico.
- 11,00 Las mañanas de la Ser.
- 11,15 Su programa.
- 11,55 Expreso rítmico.
- 12,00 Las mañanas de la Ser.
- 12,15 Su programa.
- 12,55 Expreso rítmico.
- 13,00 Las mañanas de la Ser.
- 13,15 Deportivo 81.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 María Barton.
- 16,30 El quinto jinete.
- 17,00 Informativo.
- 17,05 Media tarde.
- 17,30 Confidencias.
- 17,45 Ultimos discos.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Música para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,10 Santo rosario.
- 19,30 Vuelta Ciclista a España.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 La renta.
- 20,45 En punta.
- 21,00 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Los superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**Horario de misas en la capital**

PARROQUIAS y CONVENTOS	SABADOS y VISPERA DE FIESTA	DOMINGOS y FESTIVOS
San Martín	21	9,30;12,30;21
El Salvador	19,40	10;11,30;12,30
San Andrés	20	9,30;12,30
San Marcos	-	10,30
San Esteban	19,30	11;13
San José	19,30;20,30	8,30;9,30;11,30;12,30;19
San Lorenzo	19,30	9,30;11;12;13
San Millán	20	9;10;11,30;12,30;18;20
San Miguel	19,30	10,30;13;19,30
Santa Eulalia	20	9;11;12;13;17,30
Santisima Trinidad	20,10	11,30;12,30;13,30;18,30
Santo Tomás	9;19;20	9;10,30;12;13;19;20
Cristo del Mercado	20	9;11;12;13
Ntra. Sra. del Carmen	20,15	9;11;12;13;18
San Frutos	21	10;11;12;13
San Sebastián	20	13
PP. Franciscanos	20	10;11;12;20
PP. Misioneros	20	7;8;9;10;11;12;13;14;18,30;20
PP. Carmelitas	20	8,30;12;13;20
PP. Jeronimos	-	12
Siervas de María	-	8
Dominicas	19,45	9;12,15;19,45
Santa Isabel	-	8,30
San Vicente el Real	-	10 (latin y gregoriano)
San Juan de Dios	8,30	9,30
San Antonio el Real	-	9
Reparadoras	-	13
Hermanitas de los Pobres	-	11;12
Encarnación	-	10
Corpus Christi	-	8,30
C.Franciscanas(L.Peralta)	-	8,30
MM. Carmelitas	-	9,30

**Agricultor**

El neumático de su tractor: MICHELIN  
Nuevo - económico - seguro



## CUÉLLAR

Con asistencia de autoridades locales y provinciales

## Se celebró ayer el I Encuentro Provincial del Consumo

Organizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores

Ayer tuvo lugar, organizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto» y su delegación en Cuéllar, el I Encuentro Provincial del Consumo, con la asistencia de las delegaciones locales de San Ildefonso, Santa María de Nieva, Turégano, Aguilafuente y Boceguillas.

La finalidad de este I Encuentro y de los próximos previstos según sus organizadoras, no es otra que la de acercar a los pueblos la problemática del consumo en sus diferentes aspectos ofreciendo una serie de ponencias en las que se aborden las circunstancias particulares de la localidad donde se desarrollen.

Los actos comenzaron a las 12,30 de la mañana con dos charlas sobre «El consumidor en España» y «La venta». Ambas fueron seguidas de un animado coloquio en el que se puso de relieve la preocupación de los asistentes por ambos temas.

Por la tarde, tras una visita al santuario de la Virgen del Hénar, las asistentes hicieron un recorrido por las calles de Cuéllar, acompañadas por Juan Carlos Llorente profesor de Historia y corresponsal de EL ADELANTADO en esa localidad que se ofreció a explicar los pormenores histórico-artísticos de los principales monumentos cuellaranos.

### LAS DIFICULTADES SANITARIAS EN EL MEDIO RURAL

A las 7,30 comenzó en el salón de actos de la Casa de la Cultura la conferencia a cargo del doctor D. Manuel Montoya Gómez, director provincial del Instituto Provincial de la Salud, que desarrolló el tema «Consideraciones en torno a la asistencia extrahospitalaria de la población».

Comenzó su charla poniendo de relieve la necesidad de fomentar la asistencia médica primaria y extrahospitalaria para evitar en el futuro la hospitalización innecesaria de enfermos

que hoy en día padece nuestro sistema sanitario. Mencionó la experiencia de otros países como Francia donde se practica la llamada hospitalización a domicilio sobre todo en el caso de ancianos, con lo que se consigue una mayor disposición de camas así como una mayor rentabilidad en las costosas instalaciones hospitalarias.

Asimismo destacó la importancia de una educación sanitaria de la población y de la participación de ésta en los planes de reforma de la política sanitaria. Abogó, también, por la creación de centros de salud comarcales y subcomarcales de asistencia primaria, abiertos a la participación ciudadana y adecuados a la patología y condicionamiento de la zona donde estén ubicados. Tras un rápido repaso estadístico a las cifras del gasto público en materia sanitaria, se refirió por fin a las posibilidades de Cuéllar a la hora de llevar a la práctica todo lo expuesto, destacando la existencia en esta localidad de un centro ambulatorio que bien podría convertirse en uno de esos centros.

Tras sus palabras se produjo

### Música

#### El concierto de la Filarmónica del viernes

El viernes próximo, como ya hemos anunciado, ofrecerá la Sociedad Filarmónica de Segovia un nuevo concierto. Estará a cargo del notable pianista Antonio Baciero, ya conocido en nuestra ciudad, y patrocinado por la Dirección General de Música del Ministerio de Cultura. El programa que interpretará Baciero tiene interesantes obras de los «grandes» del piano: Bach, Mozart, Debussy, Chopin y Liszt.

#### Misa por la Infanta Isabel

Mañana, día 23, con motivo del 50 aniversario del fallecimiento de S.A.R. Doña Isabel Francisca de Borbón, Infanta de España, abadesa honoraria de San Vicente el Real de Segovia, la celebración conventual de la Eucaristía, ofrecida por su alma, tendrá lugar en el referido monasterio a las 7 de la tarde.

Oferta comercial para montar

### NEGOCIO PROPIO

- No precisa local ni empleados.
- Compatible con otras actividades.
- Oferta extensible a todas las provincias españolas.
- IMPRESCINDIBLE disponer de s.de 500.000 Ptas. a 1.500.000 Ptas.

Telefonar al 401.76.28 - 225.54.41 de Madrid.

Escribir al apartado de correos 51.018 de Madrid

un interesante coloquio en el que el médico de Cuéllar puso de relieve las dificultades existentes para la práctica de la medicina en los pueblos por la casi absoluta falta de material y la necesidad de trasladar a los enfermos a la capital aún cuando la enfermedad no revista especial gravedad.

### LA CONCIENCIA DE IDENTIDAD, FUNDAMENTAL PARA EL FUTURO DE SEGOVIA

Seguidamente, le tocó el turno a D. Manuel González Herro, decano del Colegio de Abogados de Segovia y miembro del consejo rector de Comunidad Castellana que habló sobre «Situación y perspectivas de la provincia de Segovia». Comenzó su disertación refiriéndose a los orígenes de la provincia, en el siglo X, con la creación de la primera Comunidad de Villa y Tierra formada por colonos independientes y pequeños propietarios que desarrollaron unas condiciones socio-económicas peculiares y un régimen político de libertad forales, que van conformando el carácter independiente y a la vez solidario del segoviano. A continuación hizo un rápido recorrido por los avatares históricos de Segovia, su esplendor y decadencia, hasta llegar al momento presente en el que a pesar del deterioro sufrido por la provincia, el conferenciante abogó por la esperanza en sus recursos humanos siempre y cuando éstos sepan evitar la manipulación de culturas ajenas a la segoviana, «La clave de la dirección de nuestra autonomía, tomando esta palabra en sentido amplio —dijo— es que tengamos la posibilidad de dirigir nuestros propios destinos como colectividad humana, con conciencia de su peculiaridad».

A continuación, el gobernador civil que, junto a la delegada de Cultura, alcalde de Cuéllar y presidentas provincial y local de la Asociación habían presidido las conferencias, dirigió unas palabras al numeroso público asistente, dando así por clausurado este I Encuentro Provincial del Consumo.

Por último, las autoridades fueron obsequiadas con un aperitivo en un establecimiento cuellarano.

ANGELICA TANARRO

### Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

## RIAZA

## Conflictivo «Plan especial de la zona de huertas»

La agencia Efe nos ha transmitido, por teletipo, una noticia fechada en Riaza que insertamos a continuación. Como hemos podido comprobar que en aquella villa, a la que se refiere la información, no existe corresponsal de dicha agencia, se supone que la noticia habrá sido confeccionada en la redacción de Madrid. Dice así:

«El pueblo segoviano de Riaza se encuentra amenazado por la especulación urbanística, según han manifestado a Efe numerosos vecinos y residentes.

Las causas tienen su origen en la aprobación municipal de un denominado «Plan especial de la zona de huertas», en el que se modifica el Plan General de Riaza de 1956.

Mediante este «Plan especial de la zona de huertas», el Ayuntamiento pretende cambiar la calificación de aquellos terrenos de huerta por otra de zona residencial, con un volumen de edificación superior a las 140 viviendas por hectárea, en cuatro alturas más planta baja.

El «Plan especial de la zona de huertas», criticado por vecinos y residentes de Riaza, ha sido financiado por el constructor Gregorio Marianini, propie-

tario de una parcela de 4.500 metros en donde pretende construir 70 viviendas, y hecho suyo por el Ayuntamiento de Riaza mediante acuerdo corporativo del pasado 15 de enero de 1981.

El «Plan especial de la zona de huertas», pendiente aún del dictamen de la Delegación Provincial de Urbanismo de Segovia, prevé la construcción de 36.800 metros cuadrados en menos de 26.000 metros cuadrados de terreno, superando en casi el doble la vigente ley del suelo de 1975 que autoriza un máximo de 75 viviendas por hectárea.

Algunos afectados por el Plan han recurrido contra él en el periodo de información pública sin que, hasta ahora, hayan recibido respuesta del Ayuntamiento, por lo que tan sólo confían ya en la Comisión Provincial de Urbanismo para que no autorice un plan que, a juicio de aquéllos, supondría el deterioro definitivo de un pueblo que ha visto en los últimos años modificar gravemente su entorno urbano, paisajístico y ecológico».

### Hoy, 126 aniversario de la fundación del Cuerpo de Telégrafos

El personal del Cuerpo de Telégrafos, con el subdelegado provincial de Comunicaciones, han asistido esta mañana, a las 12, en la iglesia de la Santísima Trinidad, a una misa, que se ha oficiado con motivo de conmemorarse hoy el 126 aniversario de la fundación del precitado Cuerpo. Sobre éste, publicaremos una entrevista con el mencionado subdelegado provincial de Comunicaciones.

### Cerrado por reformas el bingo del Casino

El bingo del Casino de la Unión ha sido cerrado por unos días a fin de someter la sala a notables mejoras, ya previstas hace tiempo pero que no se habían acometido por no dejar a la ciudad sin sala de juego. A las mejoras ya introducidas seguirán ahora otros trabajos técnicos a fin de dejar notablemente transformado el amplio salón, que ofrecerá mucha mayor comodidad.



### «EL CORCEL NEGRO», DE CARROLL BALLARD

Nacionalidad, norteamericana. Productora, F. Ford Coppola, 1979. Título original, «The black Stallion». Director Carrol Ballard. Intérpretes: Kelly Reno, Teri Garr, Clarence Muse, Mickey Rooney.

Esta película es algo más larga de lo habitual y además apta para todos los públicos; a esto hay que añadir que se trata de una obra perfecta y muy raras veces se encuentran juntas todas estas condiciones.

La narración de este relato —basado en una novela, que nos cuenta la vida de un niño y del maravilloso caballo que es su gran amigo— está hecha con un pulso fino, seguro y brillante. La interpretación es de una corrección absoluta. La fotografía tiene una calidad sorprendente con la elección de una serie de colores de una belleza fascinante. La música encadena a la perfección las diversas secuencias. En resumen, todos estos elementos funcionan realmente bien, dando una armonía completa al conjunto. Naturalmente, el caballo es el gran protagonista del filme, llenando la pantalla con la hermosura de su estampa y haciendo que la proyección se haga corta a chicos y grandes.

El realizador merece toda nuestra admiración pues ha conseguido que su relato llegue hasta nosotros con toda su profundidad y con la máxima sencillez.

R. B.

### Ayuntamiento de la VILLA DE RIAZA (SEGOVIA)

Aprobado inicialmente el Plan Parcial de Ordenación del Polígono de Valdelafuente, redactado por el arquitecto D. ALFONSO GARCIA NOREÑA, de acuerdo con lo establecido en el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico, se somete a información pública, por término de un mes, hallándose el expediente en la Secretaría Municipal a disposición de quienes quieran examinarle y dentro del mismo período se podrán deducir las alegaciones pertinentes.

Riaza a 20 de abril de 1981.  
EL ALCALDE: Jesús Ramos Martín.

## Casi un centenar de periodistas prueban un nuevo coche por carreteras segovianas

Durante varios días de esta semana, casi un centenar de periodistas españoles, procedentes de diarios, emisoras y revistas, efectúan por carreteras de nuestra provincia las pruebas destinadas a ellos por la casa Ford de un nuevo modelo

de coche. Se trata del Ford XR-3 que se presenta a los informadores en el Meliá Castilla para luego iniciar un bonito recorrido con el vehículo desde el circuito del Jarama. Dicho recorrido lleva por Colmenar y Rascacría a El Paular, Cotos, Navacerrada, San-Ildefonso hasta Sotosalbos, donde almuerzan en el horno de asar «Las Casillas» y realizan una visita a la iglesia parroquial y su museo. El regreso al Jarama se efectúa por la carretera que lleva hasta Santo Tomé del Puerto, para seguir desde allí por la nacional Madrid-Irún.

### COMUNICADOS DE GRUPOS POLITICOS

#### DEL MOVIMIENTO COMUNISTA

El Movimiento Comunista de Castilla-León, como en ocasiones anteriores, el próximo jueves, día 23, colocará una corona de flores en el monumento a Juan Bravo a las ocho de la tarde, en conmemoración de la derrota comunera en Villalar.

La lucha comunera ha de ser, hoy más que nunca, un símbolo que anime al pueblo segoviano a conseguir un estatuto de autonomía para Castilla-León, que defienda los intereses populares. Hay que dar un rotundo NO al estatuto de miseria que la derecha nos quiere imponer, un rotundo NO a que intereses caciquiles de quienes siempre se han servido del centralismo descuelguen a Segovia de este proceso autonómico.

En un momento de retroceso constante en las libertades, el símbolo comunero ha de aunarnos en la lucha por conservarlas profundizándolas.

### Bodas de oro de nuestro corresponsal en Valverde

Han celebrado sus bodas de oro D. Hilario Tabanera que desde hace tiempo es nuestro corresponsal en Valverde. Don Hilario y su esposa doña Aurea García celebraron tan señalada fecha, en compañía de sus numerosos hijos y nietos, con una misa en la ermita de La Aparecida, ofreciendo después un refresco a sus invitados en un merendero cercano. Posteriormente todos los asistentes a la fiesta se trasladaron a Segovia para comer en un conocido restaurante de nuestra ciudad. Desde aquí damos a don Hilario y a su esposa la enhorabuena y les deseamos que podamos felicitarles también en sus bodas de diamante.

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

#### Depositaria de Fondos. Servicio de Recaudación

Se pone en conocimiento del público en general que, a partir del 15 de los corrientes y hasta el próximo 15 de junio, podrán ser abonados en período voluntario, en las Oficinas Municipales de Recaudación (planta baja de la Casa Consistorial) los recibos correspondientes a los siguientes conceptos contributivos:

- Tasa Recogida de Basuras (primer semestre).
- Tasa por Alcantarillado (primer semestre).
- Tasa por Entrada de Vehículos (primer semestre).
- Tasa por Suministro Agua (cuota fija, primer semestre).
- Tasa por Suministro Agua (consumos 2.º semestre 1980).

Aquellos contribuyentes que dejasen transcurrir el día 15 de junio próximo sin haber satisfecho sus recibos, podrán abonarlos en el plazo comprendido entre el 16 de junio y el 30 del mismo mes, con el recargo de prórroga del cinco por ciento.

Transcurrido el día 30 de junio sin haber abonado sus recibos, los contribuyentes en descubierto incurrirán en apremio con el recargo del veinte por ciento, procediéndose a su cobro por la vía ejecutiva.

Se advierte a los contribuyentes que pueden hacer uso de las modalidades de domiciliación de pagos y de gestión de abono en entidades bancarias, Cajas de Ahorro Confederadas y Cooperativas de Crédito calificadas, para lo cual los contribuyentes o sus representantes, que no lo hubiesen efectuado anteriormente, dirigirán comunicación a las oficinas de Recaudación de este Excmo. Ayuntamiento, especificando los recibos y la entidad que haya de abonarlos. Estas comunicaciones, de las que aquellos remitirán copia al establecimiento designado, deberá presentarse antes del primero de junio. En otro caso no surtirán efecto hasta el siguiente semestre.

Segovia, 14 de abril de 1981. - EL ALCALDE.

## Concurso para la provisión de cargos de la Justicia Municipal

### Partido Judicial de Segovia

Santa María de Nieva: Juez de Distrito sustituto.

Abades: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Adrada de Pirón: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario.

Aldeanueva del Codonal: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Aldehuela del Codonal: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Aldea Real: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Anaya: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Armuña: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Basardilla: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Bercial: Fiscal de Paz sustituto.

Bernardos: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario.

Bernúy de Porreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Caballar: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz sustituto.

Cabañas de Polendos: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Cantimpalos: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Coca: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Codorniz: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto.

Collado Hermoso: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario.

Cubillo: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Domingo García: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz sustituto.

Donhierro: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario.

Encinillas: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Escalona del Prado: Fiscal de Paz propietario.

Escarabajosa de Cabezas: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Escobar de Polendos: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Espirdo: Fiscal de Paz sustituto.

Fuente de Santa Cruz: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Garcillán: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Hontanares de Eresma: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Los Huertos: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Los Huertos: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Los Huertos: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Los Huertos: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Ituero y Lama: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz sustituto.

Juarros de Riomoros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Juarros de Voltoya: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz sustituto.

Labajos: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz sustituto.

Lastras del Pozo: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

La lastrilla: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

La Losa: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Martín Miguel: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Martín Muñoz de la Dehesa: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Martín Muñoz de las Posadas: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Marugán: Juez de Paz propietario.

Melque de Cercos: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Miguelañez: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Montejo de Arévalo: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Monterrubio: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Mozoncillo: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Muñopedro: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz sustituto.

Muñoveros: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Navas de San Antonio: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Nieva: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Ortigosa del Monte: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Ortigosa de Pestaño: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Otero de Herreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Otero de Herreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Otero de Herreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Otero de Herreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Otero de Herreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Otero de Herreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Otero de Herreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Otero de Herreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Otero de Herreros: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Palazuelos de Eresma: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Pelayos del Arroyo: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Rapariegos: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario.

Roda de Eresma: Fiscal de Paz sustituto.

San Cristóbal de la Vega: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

San Ildefonso: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Santiuste de Pedraza: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario.

Santiuste de San Juan Bautista: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Santo Domingo de Pirón: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Sauquillo de Cabezas: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Sotosalbos: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Tabanera la Luenga: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Tolocirio: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Torrecañales: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Torreiglesias: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Trecañas: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Turégano: Juez de Paz propietario. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Valdeprados: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Valdevacas y Guijar: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Valseca: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Valverde del Majano: Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Veganzones: Juez de Paz propietario.

Vegas de Matute: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Villacastín: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Villeguillo: Juez de Paz propietario. Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Yanguas de Eresma: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz propietario. Fiscal de Paz sustituto.

Zarzueta del Monte: Juez de Paz sustituto. Fiscal de Paz sustituto.

### NUEVO TALLER RITUERTO Y LOBO

Aire acondicionado para automóviles y vehículos pesados

Carretera Soria, 189

## PIEL DE ANIMALES PARA INJERTOS EN EL SER HUMANO

Las personas desfiguradas por quemaduras tal vez puedan recuperar su anterior estado mediante el empleo de piel de animales. Las investigaciones realizadas en la Universidad de Dundee, Escocia y los experimentos efectuados en el Odstock Hospital, de Salisbury, al sur de Inglaterra, indicaron que se puede tratar a la piel de animales de modo tal que sea aceptada por el organismo humano. Este adelanto brinda la posibilidad de emplearla no sólo en injertos de piel sino también para el tratamiento de hernias así como tendones y vasos sanguíneos lesionados.

Actualmente el organismo de una persona rechaza los injertos que no provienen de un hermano gemelo o de otra persona que tenga una composición genética similar. La otra alternativa consiste en extraer piel de otra parte del cuerpo de la persona pero surge el problema de que sea aceptable en términos estéticos. El Dr. Roy Oliver, del departamento de ciencias biológicas de la Universidad de Dundee, considera que la piel extraída de vacas o cerdos muertos puede ser aceptada por el organismo del ser humano si se trata con enzimas antes de realizar el trasplante. Las enzimas destruyen las células y vasos sanguíneos de la piel, que provocan el rechazo pero dejan un material fibroso de relleno adecuado para lesiones profundas en el rostro u otras partes del cuerpo.

## COCHES SEAT DE EXPORTACION A PRECIOS DEL 79

Modelos	Precios F.F.
131 Mirafiori 1.430	461.000 ptas.
131 Supermirafiori 1.430	502.300 ptas.
131 Supermirafiori 1.600	533.500 ptas.
131 Supermirafiori (Familiar) 1.430	525.400 ptas.
131 Supermirafiori (Familiar) 1.600	555.900 ptas.
132-2.000	678.700 ptas.



Por un cambio en los programas de exportación, Seat venderá en España un cupo limitado de producción previsto para los mercados internacionales.

Una gran oportunidad de adquirir un Seat a precio de 1979.

**Y como todos los Seat, con su doble garantía: 1 año.**

Los encontrará identificados en todos los Concesionarios Seat.

# SEAT

FRANCISCO RUBIALES  
(Efe)

## Italia: Ha nacido la «madre artificial»

Una máquina italiana que hace las veces de útero y placenta ha conseguido mantener vivos durante semanas a una decena de fetos humanos procedentes de abortos, tres de los cuales pudieron haber nacido, pero se les «cerró» la llave de la vida porque el experimento aún no estaba «perfeccionado».

La noticia, «capaz de revolucionar la vida», aparece en el número del semanario «Oggi» puesto hoy a la venta, donde se anuncia que todo está preparado para que la «máquina» dé a luz el primer hijo en el mes de octubre próximo, o tal vez antes.

Fuente de felicidad para madres frustradas, piedra de escándalo en una sociedad como la italiana, fuertemente marcada por la moral católica, la «madre artificial», diseñada y construida por el doctor Pier Giorgio Data, de 42 años, convierte en realidad lo que Aldous Huxley describía en «un mundo feliz» (Brave New World), en 1932.

Entonces se trataba de una visión de ciencia-ficción, ahora, en el hospital «Santa Ana» de Turín, es toda una realidad.

El inventor cree que su máquina representa un sustancial avance en el mundo de la vida humana y asegura que en ella pueden programarse, como decía Huxley, los genios, los esclavos o los atletas. Basta abrir más o menos las llaves que controlan la entrada de alimentos para el cerebro o los músculos.

El nacimiento de la máquina «programadora de la vida» ha empezado a levantar la marea de la polémica.

La posibilidad real de crear en laboratorio un Einstein o un Hércules, a voluntad, ha hecho exclamar al senador Giuseppe Branca, expresidente de la Corte Constitucional: «Saltará todo por los aires. Será una revolución».

Las madres con imposibilidad de llevar a término el embarazo, sea por malformación uterina u otra razón, ven en la máquina la esperanza de una gestación mixta (los primeros meses en el útero, después en la máquina, hasta el nacimiento).

—Profesor Data, ¿no cree que una cosa como ésta, que puede cambiar la vida de la gente, debería ser discutida antes?

—¿Con quién? No me interesan las aplicaciones de lo que hago. Soy un investigador. Me interesa un principio. Tengo la autorización de la autoridad regional de Sanidad. No tengo necesidad de la aprobación del pueblo. El pueblo no me interesa».

Para el doctor Data el parto ideado por la naturaleza es demasiado peligroso y violento. «Provoca daños siempre, aunque no lo parezca». Por eso intento un nuevo tipo de parto menos traumático en sus investigaciones. Ahora ha inventado la «madre artificial», cuyos partos son placenteros y felices.

Cuando el feto está suficientemente desarrollado en el interior de la máquina se le comienza a preparar para el nacimiento. Se le interrumpe el oxígeno por cortos periodos, primero cinco segundos, después diez, hasta que aprende a respirar. No se le corta violentamente el cordón umbilical artificial.

Si el feto no está preparado para nacer —sigue diciendo— se le deja en su ambiente de placenta. Es como si el niño nacido pudiese entrar de nuevo en el vientre materno.

Explica también que la vigilancia del proceso de vida fetal en la máquina es perfecto. La gelatina en la que crece es transparente y cualquier anomalía puede advertirse a simple vista.

«La máquina» ha tratado a medio centenar de fetos conseguidos de abortos terapéuticos. Sólo diez llegaron a la máquina en condiciones óptimas, pero siete de ellos «perecieron» y sólo tres lograron seguir adelante.

Uno de ellos vivió más de un mes, hasta que un día se le cerró la llave de la vida.

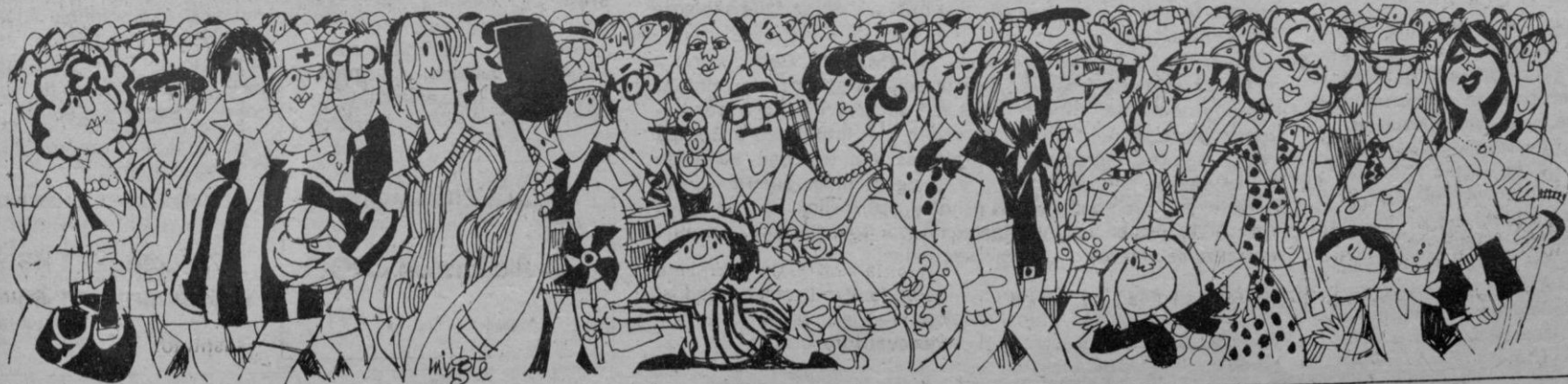
«Atención. No soy un asesino. Eran abortos», dice el médico.

Es como si un aborto abortase de nuevo, como abortar dos veces.

La ley italiana considera muertos a los frutos del aborto y, en opinión del senador Adriano Bompiani, ginecólogo y puericultor, «el médico puede intentar reanimar el feto y llevarlo a nacer porque es misión del médico garantizar siempre la vida, y ninguno, ni siquiera el Estado, puede impedirselo».

CAJAS DE AHORROS  
CONFEDERADAS

# ESTAMOS CON LA GENTE.



## Calvo Sotelo en Alemania

Madrid.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo y Bustelo, ha salido de viaje para la República Federal de Alemania a las ocho y veinticinco de la mañana de hoy en un avión «Mystere» de las Fuerzas Aéreas.

Le acompaña el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca. Viajan también en el mismo avión el director general de Asuntos de Europa, Miguel Durán; el director general de la OID, Inocencio Arias, y varios miembros del gabinete técnico del presidente.

El señor Calvo Sotelo llegó al aeropuerto de Barajas a las ocho y cinco en helicóptero, procedente de la Moncloa. Acudieron a despedirle los ministros de la Presidencia, Pío Cabanillas; del Interior, Juan José Rosón, y de Transportes y Comunicaciones, José Luis Alvarez.—Efe

## Redactado el documento final de la negociación de los precios agrarios

Madrid.— A última hora de anoche finalizó la reunión sobre la negociación de precios agrarios, con la redacción de un documento que se entregará al Gobierno para el posterior dictamen de este.

Según manifestó a «Efe» el secretario general del FORPPA, Francisco Gutiérrez Maesso, en la reunión sólo se han tratado medidas sectoriales y complementarias, que han sido aprobadas por simple mayoría, al tiempo que en el documento elaborado quedaron reflejadas las posturas no coincidentes de alguna de las partes.

Los acuerdos en materia de medidas complementarias contienen una propuesta al Gobierno para establecer una cláusula que salvaguarda los costos de producción, sobre todo en lo referente a electricidad, gasoil agrícola, etc.

También se llegó a un acuerdo para establecer un control sobre el precio del pienso, por medio de subvenciones o de control de precios.

Dentro de las medidas sectoriales, que se aprobaron con mayor unanimidad, se llegó a acuerdos en materia de ampliación de las bandas de precios máximos y mínimos —como en el caso del arroz— «que posibiliten así un mercado más fluido y con mayores posibilidades».

También fueron aprobadas otras medidas de carácter gene-

## Entrevista Garaicochea-Oreja

Vitoria.— El presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaicochea, y el delegado general del Gobierno en la Comunidad Autónoma, Marcelino Oreja, celebrarán hoy en el Palacio de Ajuria-Enea de Vitoria una reunión; parece que en ella se intercambien opiniones y puntos de vista sobre el reciente anuncio hecho por el Gobierno vasco de asumir el mando efectivo del aparato policial en Euskadi en la lucha contra el terrorismo y la violencia.—Efe

Congreso

## RECHAZADA LA DEVOLUCION AL GOBIERNO DEL PROYECTO DE LEY SOBRE ESTADOS DE ALARMA, EXCEPCION Y SITIO

*Aceptadas las enmiendas del Senado a la Ley de Defensa de la Constitución*

La Ley de Autonomía Universitaria vuelve a la Comisión de Educación

Madrid.— El Pleno del Congreso de los Diputados rechazó ayer, por seis votos a favor, 239 en contra, y 27 abstenciones, la enmienda a la totalidad del proyecto de ley que regula los estados de alarma, excepción y sitio, formuladas por Fernando Sagaseta (Unión del Pueblo Canario) y Juan María Bandrés (Euskadiko Ezkerra) y defendidas por éste último. Bandrés advirtió que esta ley abre el paso a una dictadura constitucional, a lo que Antonio Carro (Coalición Democrática) contestó que lo preocupante sería una dictadura aconstitucional.

Sin embargo, el Congreso de los Diputados podrá debatir y

modificar las circunstancias señaladas por el Gobierno para pedir la declaración del estado de excepción, según una de las modificaciones introducidas ayer en el Pleno.

El ambiente del relativo consenso entre los principales grupos parlamentarios es la nota dominante de estos debates y el motivo de que hayan sido aceptadas varias enmiendas presentadas por los partidos de la oposición.

Por el contrario, fue rechazada una propuesta del grupo vasco, que pretendía una consulta a los órganos de gobierno de las comunidades autónomas cuyo territorio quede afectado por la declaración del estado de excepción.

### ENMIENDAS ACEPTADAS A LA LEY DE DEFENSA DE LA CONSTITUCIÓN

El pleno del Congreso aprobó ayer todas las enmiendas propuestas por el Senado a la ley de Defensa de la Constitución, que modifican varios artículos de los códigos Penal y de Justicia Militar; entre otras cosas, una enmienda del Senado ha introducido en el texto la consideración como delito de rebelión de la declaración de independencia de una parte del territorio nacional.

Asimismo, por una enmienda del Senado se ha dispuesto que será considerado apología de la rebelión y del terrorismo el escrito en el que ésta se realice, aunque no llegue a tener lugar la rebelión o el acto terrorista. Respecto a las penalizaciones a los medios de difusión que realicen estos actos, y que pueden

conducir al cierre de tales medios, el Senado ha especificado que, en todo caso, la sentencia que ponga fin al proceso deberá levantar o imponer definitivamente el cierre del medio.

El Senado ha incorporado también al Código Penal un nuevo art. el 160bis, según el cual las mismas penas establecidas para quienes atenten contra las instituciones centrales del Estado serán aplicadas a quienes hagan lo mismo contra las asambleas legislativas de las comunidades autónomas, sus consejos de gobierno o los miembros de éstos.

En la sesión de ayer quedó aprobado, por consiguiente, el contenido definitivo de la ley de Defensa de la Constitución. La aprobación formal se efectuará esta tarde, por medio de la votación correspondiente a la totalidad del texto.

### DEVUELTA LA LEY DE AUTONOMIA UNIVERSITARIA

El proyecto de Ley Orgánica de Autonomía Universitaria volverá a la Comisión Educativa del Congreso, para que ésta elabore otro dictamen, según el acuerdo adoptado ayer por la Junta de Portavoces del Congreso. La LAU figuraba en el segundo punto del orden del día del Pleno del Congreso.

El vicepresidente primero de esta Cámara, Modesto Fraile, manifestó a los periodistas que esta decisión se ha adoptado a petición de todos los grupos parlamentarios. Señaló que la postura era razonable, puesto que es necesario buscar una mayor racionalidad en el debate en pleno y conseguir que disminuya el elevado número de enmiendas que se mantenían a este proyecto.

## Manifestaciones prohibidas en Barcelona

Barcelona.— El Gobierno Civil de Barcelona advirtió anoche públicamente sobre la ilegalidad de las manifestaciones convocadas en Barcelona para hoy y mañana, coincidiendo con la celebración de la festividad de San Jorge, patrón de Cataluña. El comunicado del Gobierno Civil fue recibido con evidentes muestras de sorpresa y desconcierto por parte de los organizadores de los actos principalmente debido al carácter pacífico, e incluso festivo, que se había impuesto a los mismos. Fuentes de los organizadores señalaron anoche que en su ánimo estaba el celebrar las manifestaciones a pesar de la citada advertencia.

## TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96

ral en relación con cuadros macroeconómicos. «De las catorce medidas que estaban previstas, hemos aprobado —afirmó el señor Gutiérrez Maesso— diez. Efe.

### LOS FERTILIZANTES SUBEN UN 5 POR CIENTO

Madrid.— Los precios de los fertilizantes subirán un 5% de media a partir del próximo día 25, según ha sabido Efe en fuentes del sector agrario.

El aumento ha sido confirmado, asimismo, en medios de la Administración, que han reconocido que la subida está ya aprobada.

La última modificación de precios de los abonos tuvo lugar el 1 de febrero pasado, y representó una subida del 16,35% de media.

## EN POCAS LINEAS

La comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos se reunió esta mañana, presidida por el ministro de Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, para estudiar únicamente el tema de la reconversión industrial. Dentro de este asunto, la comisión delegada estudiará el decreto de ley sobre reconversión industrial, la parte financiera de la reestructuración de la siderurgia integral y la marcha de las negociaciones de la reconversión naval.

Entre 50 y 60 millones de pesetas se calculan las pérdidas ocasionadas por el granizo caído sobre el municipio murciano de Fortuna. Los daños producidos en distintas plantaciones afectan a más de mil familias ya que la propiedad se encuentra muy repartida. Limoneros, melocotoneros, almendros y distintos productos se han visto afectados por el pedrisco caído, que, en algunos puntos, llegó a formar una capa de 25 centímetros dejando los campos totalmente blancos como si hubiera nevado densamente sobre ellos.

El cura párroco de Villa Manrique de Tajo (Madrid), Carlos Vera, y una vecina de esta localidad, María Belén Martínez, de veintinueve años de edad, han sido puestos a disposición judicial por supuesta apología del terrorismo, según han informado a Europa Press fuentes oficiales. Las mismas fuentes han señalado que el pasado domingo, por el sistema de megafonía de la parroquia, pudieron oírse varios gritos y, entre ellos, uno de «Viva ETA». Tras diversas investigaciones, la Guardia Civil procedió a la detención de las dos personas citadas.

Varios cócteles Molotov estallaron en el edificio del centro regional de Televisión Española en Pamplona —que todavía no ha entrado en funcionamiento—, produciendo daños que se han evaluado en 300.000 pesetas.

## UCD impondrá disciplina entre sus parlamentarios

Madrid.— El presidente de Unión de Centro Democrático (UCD), Agustín Rodríguez Sahagún, se entrevistó ayer con el consejo de dirección del Grupo Parlamentario Centrista, para estudiar la situación conflictiva planteada entre los diputados del partido.

En la reunión se alcanzó el compromiso de que los proyectos de ley serán estudiados por el consejo o el pleno del grupo antes de ser tramitados, mientras el consejo asume la tarea de preservar la unidad y disciplina de los diputados.

La situación se había agravado últimamente, sobre todo a raíz de los debates sobre la ley de Divorcio, en cuyas votaciones se dividieron los diputados centristas, y la amenaza de los parlamentarios democristianos de no votar ningún proyecto de ley que procediese del ministro socialdemócrata Francisco Fernández Ordóñez.

El propio presidente del partido dirigió hace tres semanas un escrito al portavoz del grupo, Miguel Herrero, refiriéndose a la necesidad de mantener la disciplina interna.

## Los empresarios, partidarios de una reducción salarial en los próximos dos años

Madrid.— El comité ejecutivo de la CEOE se ha reunido ayer, bajo la presidencia de Ferrer Salat, para analizar, entre otras cuestiones, las posibles negociaciones sobre temas laborales y de empleo.

La opinión generalizada en medios de la CEOE, si bien sus órganos de Gobierno no se han pronunciado oficialmente, es que todavía no se puede decir que existan negociaciones serias sobre este tema, ya que las conversaciones que han tenido lugar hasta la fecha son cada vez más confusas respecto de las intenciones del Gobierno y de los sindicatos.

Por lo que respecta a la CEOE se espera que en los próximos días se podrá llegar a una mayor concreción con relación a los compromisos que, en materia de empleo, asumieron CEOE y UGT con motivo de la rúbrica del acuerdo marco interconfederal.

En medios de la CEOE consultados se espera una mayor definición de la política económica que el Gobierno pretende desarrollar para generar empleo, y en esa política la organización empresarial considera que puede resultar imprescindible y necesaria una reducción salarial para 1982 y 1983, pero que también son precisas medidas estructurales drásticas que reduzcan el crecimiento del gasto corriente del Estado, el crecimiento del déficit presupuestario y el crecimiento de los gastos de la Seguridad Social.



## El gas natural, una fuente de energía primaria de enorme interés en nuestra patria

El consumo español de gas natural era el dos por ciento de la demanda de energía primaria, e incluso la previsión del Plan Energético Nacional para 1987 (5,3 por ciento de la demanda) está muy por debajo del consumo de los países de la Comunidad Económica Europea que, según datos de 1979, se cifraba en un 17 por ciento. Estos datos están contenidos en un amplio y documentado informe elaborado por la Comisión de Energía del Instituto de la Ingeniería de España.

En las conclusiones y recomendaciones que acompañan al trabajo se señala en primer lugar que el consumo de gas natural se justifica a escala universal y nacional por la necesidad de diversificar las fuentes de suministro y de disponer de una energía noble, no contaminante, que pueda sustituir al petróleo en muchas de sus utilidades y cuyas reservas mundiales son casi iguales a esta energía, siendo superior su potencial de desarrollo. Tras reseñar a continuación los datos referidos se indica que la diferencia entre el consumo español de gas natural y el del resto de los países europeos está justificado solamente en parte por las bajas necesidades de calefacción y baja densidad de población, lo que hace poco rentables las canalizaciones. Ello, no obstante, las reservas probadas de gas natural en nuestro país permitirían suministrar el cien por ciento de la demanda actual y cubrir una parte muy importante de las necesidades futuras. Más adelante se señala que estas reservas podrían aumentar en forma sensible, dadas las características geológicas de nuestro territorio, y que es necesario, en consecuencia, intensificar el esfuerzo de exploración de hidrocarburos en general y de gas natural en particular, practicando una política de precios y fiscalidad coherente y estimulante de las urgentes inversiones a realizar y acorde, además, con lo dispuesto en la actual Ley de Hi-

drocarburos.

En cuanto a los contratos de suministro con países exportadores de gas (principalmente Argelia) añadido a los recientes descubrimientos en España, permiten prever una oferta total del orden de 10.000 millones de metros cúbicos al año para finales de la presente década. Ello supera cumplidamente las previsiones del actual Plan Energético Nacional.

En total las reservas descubiertas en enero de 1980 ascendían a 73,6 billones de metros cúbicos, mientras que la producción acumulada hasta esa fecha era de 31 billones de metros cúbicos. Las reservas estimadas por descubrir eran de 175 billones, correspondiendo la mayor parte de las mismas a la URSS y Oriente Medio, que superan la mitad de las reservas totales.

## Primeras jornadas de la industria de la automoción, tractores y componentes

Las primeras jornadas de la industria de la automoción, tractores y componentes comenzaron ayer en el Palacio de Congresos de Barcelona, por iniciativa de la central sindical UGT.

La UGT ha propuesto, entre otros, los siguientes temas: con referencia al Ministerio de Industria, instalación de nuevos fabricantes; compra de parte o de la totalidad de empresas españolas; inspección técnica de vehículos; normativas de los talleres de reparación; cambios en el grado de nacionalización; criterios para declarar de interés preferente la fabricación de automóviles de turismo y sus derivados y de componentes para vehículos.

A los representantes del Ministerio de Trabajo, Empleo y Regulación de Empleo, y al Ministerio de Agricultura, la mecanización de la agricultura.

Por lo que se refiere a los temas propuestos al Ministerio de Comercio destacan: licencias de importación; libertad de precios; ayudas a la exportación; política de fijación de contingentes para los fabricantes radicados en España.

Además de los representantes de la Administración y de UGT participarán en las jornadas delegados de Anfac, Sernauto, Asetra, Asociación Española de la Carretera y Unión Española de Entidades Aseguradoras.

Se espera que en la clausura de las jornadas intervenga mañana, jueves, por la tarde, el secretario general de UGT, Nicolás Redondo.

### CEIVASA EN EL EJERCICIO DE 1980

Central de Inversiones en Valores, S. A., (CEIVASA), del Grupo Banco de Santander, celebró su junta general de accionistas correspondiente al pasado ejercicio 1980. Durante el mismo, las acciones de CEIVASA, que son de cotización calificada, experimentaron una revalorización del 30,34 por ciento, frente al 6,11 por ciento de la Bolsa y el 11,60 por ciento del sector de sociedades de inversiones mobiliarias. El capital actual de la sociedad es de 775 millones de pesetas.

El beneficio líquido distribuible de CEIVASA en 1980 ha sido de 110,8 millones de pesetas, de los que 58,3 millones han sido destinados al pago de dividendos a las acciones y 20,5 millones a aumentar la dotación de reservas.

## CC. OO. de Madrid expuso al alcalde su plan de urgencia contra el paro

Madrid.—Representantes de la Unión Provincial de Madrid de CC. OO. se han entrevistado con Enrique Tierno Galván para exponerle el plan de urgencia contra el paro en la provincia.

A la entrevista asistió por parte del Ayuntamiento el primer teniente de Alcalde, Ramón Tamames, y por parte de CC. OO. Salce Elvira y Angel Campos, delegado de la Juventud.

Posteriormente los representantes de CC. OO. se entrevistaron con el delegado de Obras y Servicios, Juan Claudio de Ramón, quien les hizo entrega de documentación sobre planes municipales de financiación y presupuestos.

Los representantes de CC. OO. han sido informados sobre el plan de saneamiento integral aprobado recientemente, en el que figura la construcción de cuatro plantas depuradoras.

CC. OO. estudiará el plan de acción municipal y el de saneamiento, ha manifestado a «Efe» el secretario general de la Unión Provincial de Madrid, Fidel Alonso, que suponen creación de puestos de trabajo en la construcción y en el metal durante su realización y permanente para su utilización posterior.

La Unión Provincial de CC. OO. de Madrid le ha expuesto al alcalde en la entrevista su deseo de participar en la contratación directa de personal en el Ayuntamiento de cara a los distintos planes de reestructuración previstos, y de que ésta se realice a través de las oficinas de empleo, de acuerdo con los criterios del plan contra el paro de esta central, es decir, prioridad de la juventud y de los padres de familia.

Consideramos que la respuesta del alcalde ha sido favorable, informa Fidel Alonso, ya que nos ha remitido al concejal responsable de temas de personal, Alonso Puerta, con el que nos reuniremos próximamente.—Efe.

## 18.685 nuevos parados en el mes de marzo

Madrid.—La cifra concreta de nuevos parados en el mes de marzo es de 18.685 y el descenso con respecto a los meses anteriores del presente año se debe, principalmente, a la reactivación del sector de la construcción en las grandes ciudades, ha manifestado a «Efe» Miguel Angel Olaya, director general del Instituto Nacional de Empleo.

La cifra total de parados al 31 de marzo, de acuerdo con los datos facilitados a «Efe» por el INEM, asciende a 1.518.225 personas tras los incrementos de enero —61.914—, febrero —22.000— y marzo —18.685—.

Por sectores el aumento de paro registrado en el mes de marzo, de acuerdo con los citados datos provisionales, es el siguiente:

Agricultura, 10.530; industria, 6.444; Construcción, —3.222; servicios, 2.783; Primer empleo, 267 0.

Por primera vez en los últimos meses se ha producido un descenso en la cifra de paro del sector de la construcción, que según el director general de empleo, Miguel Angel Olaya, «se debe a la reactivación de este sector en las grandes ciudades, como consecuencia del plan de viviendas que se realiza actualmente».

## BANCO HISPANO AMERICANO JUNTA GENERAL ORDINARIA

La Junta general no podrá celebrarse en primera convocatoria el próximo sábado día 25 de abril, por falta de quorum.

Se celebrará en segunda convocatoria al día siguiente, DOMINGO VEINTISEIS, a la misma hora y en el mismo lugar, esto es, a las doce de la mañana y en el domicilio social, plaza de Canalejas número 1.

La entrada se efectuará exclusivamente por la calle de Alcalá, como se indicaba en la convocatoria.

Lo que se pone en conocimiento de los señores accionistas, mediante publicación de este anuncio los días 21 y 22 de abril en la prensa diaria.

Madrid, 20 de abril de 1981.—El secretario general, MANUEL OTERO TORRES.

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	304	304
Atlántico	233	233
Central	346	346
B. E. de Crédito	308	308
Exterior E.	269	269
Hispano A.	296	301
Pastor	281	282
Popular E.	327	327
Rural y M.	—	—
Santander	341	333
Vizcaya	316	319
Occidental	141	141
Bankinter	135	135
Bankuni6n	141	142
U. y Fénix	452	452

### ELECTRICIDAD

Fenosa	54,25	54,25
Hidroel. Española	65,25	65
Iberduero	57	57,75
Unión Eléctrica	64,75	64,25

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	—	—
Citroen H.	20	—
Duro Felguera	93,50	95
Fasa-Renault	90	90

Femsa	—	—
M. de Santa Ana	46	—
Seat	16,50	—

### MONOPOLIOS

Campsa	209	209
Tabacalera	115	115
Telefónica N. E.	60,75	61

### QUÍMICA Y TEXTILES

Cross	30	—
Hidro-Nitro	—	16
Papelera Española	—	—
Petroliber	—	—
Petromed	142	143
U. Expl. Río Tinto	23,25	24
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	140	—
Dragados y C.	138	140
Port. Valderribas	129	—

### VARIAS

Finanzauto	45	44
Galerías Preciados	—	28,50

Desde Austria

## Festival Internacional de Viena

El tradicional Festival de Música, punto de cita para todos los melómanos del mundo entero, será inaugurado el próximo 16 de mayo con un concierto de los Filarmonicos de Viena bajo la dirección de Karl Boehm.

Estas semanas festivas —auténticas cumbres de la vida cultural vienesa— ofrecerán este año 40 conciertos, con solistas de fama internacional como Maurizio Polini, Alfred Brendel, Gidon Kremer y Elisabeth Leonskaja, completándose el programa musical con representaciones extraordinarias en la Opera del Estado y la Volksoper entre las que figuran «André Chenier» de Giordano, «La Bohème» de Puccini, el «Caballero de la Rosa» de Ricardo Straus, «Boris Godunow» de Mussorgski, «Lucia di Lammermoor» de Donizetti, «La flauta mágica» y «Figaro» de Mozart, «La Traviata» y «Attila» de Verdi, «Fidelio» de Beethoven, «Tannhauser» de Wagner, «Bajazzo» de Leoncavallo y «Caballería Rusticana» de Mascagni.

También para los amigos de la opereta en la Volksoper hay obras de gran aceptación entre el público como «El Barón Gitano» y «El Murciélago» de Johann Strauss, «La Viuda alegre» y «El Conde de Luxemburgo» de Franz Lehar, «El Caballito Blanco» de Benatzky, «La Condesa Mariza» de Kálmán, «My Fair Lady» de Loewe y otras.

Como novedad se inaugurará el 17 de mayo en la Jesuitenwiese (Prado de los Jesuitas) un Festival Internacional de Payasos y bajo el título «Anthropos» se celebrará una Exposición Europea de Esculturas, participando artistas procedentes de Italia, Alemania, Unión Soviética, Israel, Bélgica, Francia, Inglaterra, Austria y otros países.

## «Príncipe y mendigo», de Mark Twain, en el Teatro de Arte de Moscú

«Alineados en larga hilera, iremos tras el Pájaro Azul», cantan los niños en la escena, invitando a los espectadores a un largo y ameno recorrido por el mundo del teatro. Para muchos el primer contacto con ese maravilloso mundo empezó justamente con el «Pájaro Azul», de Maeterlinck, que se presenta en el Teatro de Arte de Moscú.

Posteriormente, este teatro presentó otra función para niños: Los tres gordiflores, basado en el cuento homónimo del escritor soviético Yuri Olesha.

Hace poco, el teatro estrenó «Príncipe y mendigo», inspirado en el libro de Mark Twain, predilecto de todos desde la infancia. La adaptación escénica ha sido escrita por el dramaturgo Serguéi Mijalkov. El género del nuevo espectáculo fue definido por su director Les Taniuk como una «función a la antigua para adultos y niños con música y bailes». La música pertenece al compositor Mijail Bolotin. (APN).

## GALERIA DE ARTE



He aquí un atractivo cuadro expresionista de un pintor alemán, Edvard Munch, nacido en 1863 y muerto en 1944. Lleva por título «Niñas en el puente».

## «La Biblia del niño» será editada en quechúa y guaraní

«La Biblia del niño» que está siendo divulgada en toda la América Latina desde 1979 en una edición popular por la institución «Ayuda a la Iglesia necesitada», será publicada próximamente en las lenguas quechúa y guaraní, que hablan miles de indígenas principalmente en Perú-Bolivia y Paraguay.

Hasta fines de julio de 1980 se habían difundido más de dos millones y medio de ejemplares de este libro en diferentes lenguas: en español para 18 países de América Latina; portugués para el Brasil; criollo para Haití; francés e inglés para las Antillas. La edición inglesa también se destina a Filipinas, India y varios países africanos.

La pequeña Biblia, impresa en color y bellamente ilustrada, llega también a manos de algunos adultos. En Nicaragua se han empleado cien mil ejemplares para la campaña de alfabetización. (ICIA).

## ESCAPARATE

LIBROS SOBRE MÚSICOS

Tres nuevos libros de la colección Clásicos de la Música acaban de salir al mercado bibliográfico. Los tres siguen la línea habitual de la colección, presentando unas tablas cronológicas sobre el músico en cuestión y acontecimientos musicales, literarios e históricos contemporáneos a él. Estos títulos nuevos son «Turina», escrito por J.L. García del Busto; «Schubert», de Monique Birghoffer (traducción de Víctor Andresco), y «Victoria», de Josep Cercós y José Cabré. Cada uno de ellos, con biografías de los músicos y estudio de sus obras más destacadas, lleva asimismo diversas ilustraciones gráficas. Una nueva e interesante aportación para conocimiento de los clásicos de la música. (Edita Espasa-Calpe).

### «ENEMIGOS DEL SISTEMA»

Una novela de Brian W. Aldiss (Inglaterra, 1925) que entra de lleno en el campo de la ciencia ficción. Viaje a un planeta misterioso donde sus habitantes parecen vivir en un nivel casi animal. Traducción de Domingo Santos (Edita Edhasa).

### «CRONICA BURLESCA DEL EMPERADOR CARLOS V»

Un libro muy interesante. Se trata de la crónica escrita por el bufón del emperador, Francesillo de Zúñiga, según el manuscrito conservado en la Biblioteca Nacional. Lleva un magnífico prólogo y abundantísimas notas de Diane Pamp de Avelle-Arce, autora también de la edición (Publica Crítica).

### «EL CIRUJANO SIN BISTURI»

Un libro de Jean-Louis Victor, especialista francés en parapsicología y esoterismo, que cuenta las actividades de un hombre de 32 años, Michel Carayon, que se ha hecho famoso en Francia por sus intervenciones quirúrgicas con las manos, sin ayuda de instrumental. En el libro figuran testimonios de las curaciones efectuadas (Edita Grijalbo).

### TEATRO DE LAURO OLMO

Tres obras del autor dramático Lauro Olmo (orensano, 1922) se incluyen en este tomo. Son, «La camisa», que obtuvo un gran éxito, y otras dos producciones escénicas menos conocidas pero no por ello de menor interés, «English spoken» y «José García». Las tres obras van prologadas por un trabajo analítico de Luciano García Lorenzo (Edita Espasa-Calpe. Seleccionadas Austral).

### «MARTIN FIERRO»

Una obra clásica de la literatura de lengua española ésta del argentino José Hernández (1834-1886), en verso, que se ofrece en una cuidada versión que ha atendido Santiago N. Lugones, quien escribe asimismo un estudio preliminar y las correspondientes anotaciones (Edita Alianza).

### «MACBETH»

La universalmente conocida tragedia de William Shakespeare (1564-1616), se nos ofrece ahora en una cuidada versión realizada por el equipo del Instituto Shakespeare de la Universidad de Valencia, bajo la dirección de Manuel Angel Cinejero, autor también de la introducción (Publica Alianza).

### «PREPARACION PARA EL AMOR»

Un libro muy orientador escrito por Rodrigo Sancho, que servirá de base para la digamos reeducación de la juventud en el amor, en un momento en que la pornografía es dominante en muchos ámbitos y se requería una orientación verdaderamente sana y responsable (Publica EUNSA).

### «DEL CONSENSO AL DESENCANTO»

Dos cronistas parlamentarios del diario «El País», Bonifacio de la Cuadra y Soledad Gallego-Díaz, han escrito este estudio sobre el consenso realizado en el seno de los distintos partidos políticos a raíz de la implantación en España de la democracia. Un consenso que, según los autores, ha desembocado en un desencanto (Edita Saltés).

### «HITLER Y LAS MUJERES»

La figura siempre polémica pero siempre atrayente de Hitler es estudiada en esta obra, por J. M. Charlier y J. de Launay a través de su relación con las distintas mujeres que pasaron por su vida, pero especialmente Eva Braun, quizá la que mejor conociera la auténtica personalidad, todavía llena de misterios, del Führer. El libro lleva una abundante colección de fotografías (Traducción de Enrique Sordo y prólogo de Juan Antonio Vallejo-Nágera. Edita Planeta. Documento).

### «LA VERDAD DE MIS RELACIONES CON FRANCO»

Una magnífica aportación a la historia de España la de este libro del general Alfredo Kindelán (nacido en Cuba en 1879 y muerto en Madrid en 1962), quien en 1960 pidió que este documento no viera la luz hasta veinte años después. Y aparece ahora como un magnífico documento que a lo largo de casi 400 páginas recoge muchos datos e informaciones de la historia española contemporánea. La realización de esta obra ha sido debida a Víctor Salmador, utilizando con sumo cuidado las memorias, la correspondencia y los archivos secretos del autor. Contiene también unas curiosas fotografías (Edita Planeta. Espejo de España).

P. M. C.

## MARRUECOS ACUSA A LOS BARCOS ESPAÑOLES APRESADOS DE FAENAR A OCHO MILLAS DE LA COSTA

Rabat.—Un portavoz oficial del Ministerio de Pesca marroquí manifestó ayer tarde al programa «Onda Pesquera», de la Cadena SER, que los nueve barcos pesqueros que se hallan retenidos en el puerto de Casablanca han sido oficialmente acusados de faenar a ocho millas de la costa, dentro de las doce millas de las aguas jurisdiccionales marroquíes, informa E. Press.

El mismo portavoz añadió que una vez realizada la medición de las mallas que los barcos portaban a bordo, se ha comprobado que todas son reglamentarias. Asimismo indicó que pronto serán hechos públicos los importes de las sanciones que los pesqueros deberán abonar para abandonar el puerto de Casablanca.

Por otra parte, Juan Reyes Jiménez, patrón del «González García», con base en El Puerto de Santa María, declaró a Efe que hasta el momento las autoridades marroquíes no les han incautado ni las redes ni el pescado capturado.

Afirmó también que el trato que reciben es correcto, que pueden circular libremente por la ciudad, que están perfectamente atendidos por las autoridades consulares españolas y que su única queja es la de haber sido apresado injustamente, puesto que su embarca-

ción faenaba a trece millas de la costa en el momento de su apresamiento.

La reestructuración de la infraestructura pesquera de la Administración será estudiada en el próximo Consejo de Ministros, según confirmaron a Efe fuentes solventes.

Esta nueva estructura, que se

considera inicial dentro de los planes del Ministerio de Agricultura para con el sector pesquero, se traduce en dos reales decretos por los que se modifica la actual configuración de la Subsecretaría de Pesca y se dota de mayor contenido al Fondo de Regulación y Organización del Mercado de los Productos de la Pesca y Cultivos Marinos (FROM).

## Nuevos enfrentamientos entre católicos y policías en Londonderry

Londonderry.— Nuevos enfrentamientos entre manifestantes católicos y fuerzas de policía se registraron ayer en el barrio católico de Bogside, en Londonderry (Irlanda del Norte), por séptimo día consecutivo. Un centenar de jóvenes se agrupó en las inmediaciones de la calle de Williams, del mencionado barrio, y lanzó bombas incendiarias de fabricación casera y piedras contra la policía, que permanecía allí junto a contingentes de soldados británicos, que cercaron el barrio católico.

Irlanda conoce una escalada de enfrentamientos y de tensión, vinculados a la huelga de hambre iniciada el 1 de marzo por el detenido Bobby Sands, elegido como parlamentario de la Cámara de los Comunes de Londres y miembro del Irish Republican Army (IRA), que inten-

ta por este medio conseguir el estatuto del preso político para él y todos sus compañeros correligionarios detenidos en la prisión de Maze, en Belfast.

La primera ministra británica, Margaret Thatcher, se negó ayer formalmente a recibir a los tres diputados de la República de Irlanda que quieren reunirse con ella para interceder por Bobby Sands.

### SIGUEN LOS ATENTADOS EN LA R.F.A.

Bonn.—Dos nuevos atentados con «cócteles molotov» contra el Ministerio del Interior del Sarre y una comisaría de policía de Hanover, fueron perpetrados ayer por simpatizantes de los terroristas encarcelados en Alemania Occidental.

En ambos casos los daños fueron ligeros, y solamente re-

## Escepticismo en EE. UU. sobre la oferta saudí de congelar el precio del petróleo

Washington.— La reacción norteamericana a la oferta de Arabia Saudita de congelar los precios del petróleo en un futuro cercano ha sido recogida con cierto escepticismo en los Estados Unidos.

Mientras la Casa Blanca y el Departamento de Estado se han abstenido de hacer cualquier tipo de comentario, medios políticos de la capital federal han

observado la «coincidencia» de la oferta saudita con la polémica planteada en este país por la venta de aviones norteamericanos al Gobierno de Riad.

La Administración Reagan, según fuentes oficiales, ha decidido vender a Arabia Saudita aviones «Awacs» dotados de los más modernos sistemas de radar, a pesar de la oposición israelí.

El diario «The Washington Post», en un editorial, recaló que «lo que el jeque Yamani ha hecho es reiterar la conocida política de su país, no prometer una disminución del precio del petróleo».

«Arabia Saudita quiere un precio estable del crudo, porque es el principal productor y el que más hidrocarburo tiene, y no le interesa una política de precios inestable, como a otros miembros de la OPEP», dijo el editorial del «POST».

«Lo que Yamani ha ofrecido es presionar para que la OPEP eleve a partir de ahora los precios de forma estable, gradual y fácil de predecir por los consumidores, en forma proporcional al índice-tipo de inflación», señaló el periódico.

Según el «POST», el propósito de la oferta de Yamani ha sido recordar al Gobierno y al pueblo de los Estados Unidos que Norteamérica tiene un gran interés en la seguridad de Arabia Saudita y en la supervivencia de su actual Gobierno.—Efe

## Denuncian una posible conspiración contra el Presidente de Guinea Ecuatorial

Malabo.—El presidente de Guinea Ecuatorial, teniente coronel Teodoro Obiang, ha denunciado que su país «está viendo algunos momentos que

pueden turbar la tranquilidad que tanto esfuerzo ha costado conseguir».

Con esta declaración, el jefe del Estado ecuatoguineano,

que ejerce además la presidencia del Gobierno y del Consejo Militar, ha salido al paso de los rumores que circulan desde hace unas semanas y que afirman que las autoridades habían descubierto una conspiración en un intento de interrumpir el proceso de reconstrucción nacional emprendido tras el derrocamiento de Macías.

En la conspiración estuvo, al parecer, implicado, como principal protagonista, Andrés Moisés Mba, político de 54 años de edad, que fue uno de los candidatos que participaron en las elecciones de 1968 y que abandonó Malabo antes de ser detectada la conspiración.

Mba Ada regresó a Guinea Ecuatorial casi inmediatamente después de producirse el golpe militar que derrocó a Macías, y ahora pesan varias acusaciones contra él; entre ellas, la de tratar de sobornar a algunos militares.

En un mensaje dirigido al pueblo de Guinea Ecuatorial, que será difundido hoy por la radio y televisión del país, el coronel Obiang Nguema afirma que «Guinea Ecuatorial vive estos días un ambiente turbio de inquietud y de intranquilidad por parte de la población, a causa de los problemas políticos que estamos viviendo en una difícil situación económica». —Efe

## LIBANO, PROXIMO A UNA GUERRA GENERALIZADA

Beirut.— Las ciudades libanesas de Beirut; Sidón y Tiro fueron ayer nuevamente blanco de la artillería de las milicias derechistas del mayor Saad Haddad, con apoyo de Israel, así como el enclave palestino de Nabatieh, situado tan sólo a quince kilómetros de la frontera libano-israelí. Al menos siete personas resultaron muertas y otras treinta heridas ayer en

Beirut, que fue sobrevolada en varias ocasiones por cazabombarderos de la fuerza aérea israelí.

El aeropuerto de la capital libanesa, Beirut, permanece cerrado, y la ciudad de Sidón, que también sufrió duros bombardeos ayer, al igual que los tres días precedentes, estaba ayer paralizada ante los ataques de las milicias cristianas.

## PANORAMICA

**EE.UU.:** Los Estados Unidos no tienen actualmente ni han tenido con anterioridad planes de enviar tropas a combatir a las fuerzas de izquierda en El Salvador, dijo hoy un alto funcionario del departamento de Estado. La administración del presidente Ronald Reagan tampoco tiene planes inmediatos de aumentar la ayuda militar al Gobierno salvadoreño, declaró el funcionario.

**KUWAIT:** Se ha iniciado en Kuwait una conferencia sobre contaminación marítima en la zona del golfo Pérsico en la que participan ministros y delegados de ocho naciones árabes e islámicas productoras de petróleo de la citada zona tratará principalmente de combatir la contaminación marítima y desarrollar un plan a fin de proteger el ecosistema de todo el golfo.

**GRECIA:** Casi 20.000 personas se han manifestado en las calles de Atenas a fin de protestar contra la falta de medidas contra la contaminación que se registra en la capital griega. En la manifestación participaron miembros de las juntas municipales de los diferentes barrios de Atenas y organizaciones políticas de izquierda.

**ARABIA SAUDI:** La primera ministra británica llegó ayer tarde a Abu Dabi, capital de los Emiratos Arabes Unidos (EAU), para una visita de dos días de duración. Margaret Thatcher procedía de Arabia Saudí. Antes de emprender viaje a los EAU, la primera ministra británica declaró en una conferencia de Prensa celebrada en Riad que su Gobierno está dispuesto a vender a Arabia Saudí «todo el armamento que necesite».

**CHILE:** Los diez mil trescientos trabajadores de la mina de cobre «El Teniente» han iniciado esta madrugada una huelga total, en apoyo de sus reivindicaciones de una mejora económica.

**ESTE PEQUEÑO  
PUEDE SER SU  
RUINA**



El ratón estropea, deteriora, contamina y destruye toda clase de materiales.

El Instituto IBYS, con su gran experiencia, estudiando la biología y costumbres

alimenticias del ratón, ha encontrado el producto ideal: **RATONICIDA IBYS.**

No deje que los ratones sean su ruina. Mátelos con **RATONICIDA IBYS.**



**RATONICIDA IBYS**

Porque no hay enemigo pequeño

Instituto IBYS, Bravo Murillo, 53. TEL. 233 26 00 - MADRID-3

## Noticias deportivas «así» de cortas

Todo preparado. Nuevo fichaje. El baloncesto y sus cosas.  
El Acueducto no fue a Ayllón, ¿por qué? Agresión a un árbitro.  
El domingo toca popular

### EL DEPORTE ESPECIAL INTERNACIONALMENTE HABLANDO

Será mañana. En el Palacio de los Deportes de Madrid tendrá lugar la ceremonia de apertura del SPECIAL SPORT-81. Los representantes segovianos acuden en número de 54 así repartidos:

Colegio Nuestra Señora de la Esperanza, 41; Talleres «Virgen de Valvanera», 6; Colegio «Cristo San Gil» (Cuéllar), 3; y Nuestra Señora de los Angeles (Cuéllar), 4.

Las modalidades en las que van a intervenir son: Atletismo, fútbol sala y baloncesto.

Las eliminatorias de los deportes de asociación tendrán lugar a partir de mañana jueves en las instalaciones deportivas del Colegio San Fernando de Madrid, dependiente de la Diputación Provincial, en horario de 9 de la mañana a 8 de la tarde, sin interrupción alguna.

Los días 24 y 25, se desarrollarán las pruebas de atletismo en las dependencias del Palacio de los Deportes, dando comienzo las mismas a las nueve de la mañana. El desfile de clausura de los participantes tendrá lugar el sábado una vez que hayan concluido las pruebas atléticas, estando presidido por la Reina Sofía, que aceptó gustosamente la invitación que la formuló el comité organizador.

En fútbol sala, la primera eliminatoria del equipo segoviano —subcampeón de España, no se olvide— es frente a ANDE, de Santander. En baloncesto habrán de eliminarse con el Colegio Purísima Concepción, de Granada. Aquellos en categoría infantil «M» y éstos en «F»; en categoría juvenil «M», habrá eliminatoria con el equipo francés Udapet, y en baloncesto, misma categoría, teniendo como rival a ANDE, de Vizcaya. Dentro de la categoría absoluta, y también en fútbol, se enfrentan al equipo Cree, de Málaga.

Los participantes, que también contarán con tiempo de asueto, acudirán al gran festival que en su honor va a celebrarse en el Parque de Atracciones, donde participarán artistas famosos. Como podrán observar, una organización completa y a gran nivel.

### REFUERZOS

—De cara a los muchos compromisos que el club Blume-B. Occidental tiene, se buscan nuevas vías a fin de lograr mantener, cuando menos, esa permanencia dentro de la Segunda División Nacional. Ahora nos llega la noticia de que ha existido un nuevo



Son los del Blume. Se espera mucho de ellos.

fichaje. Se trata del atleta vallisoletano José Morán Cuadrado, un buen velocista que ha estado durante las pasadas temporadas en el D.A.R. de Valladolid y que tiene confirmados registros muy buenos en 100 y 200 lisos.

### A BURGOS A DAR LA «CARA»

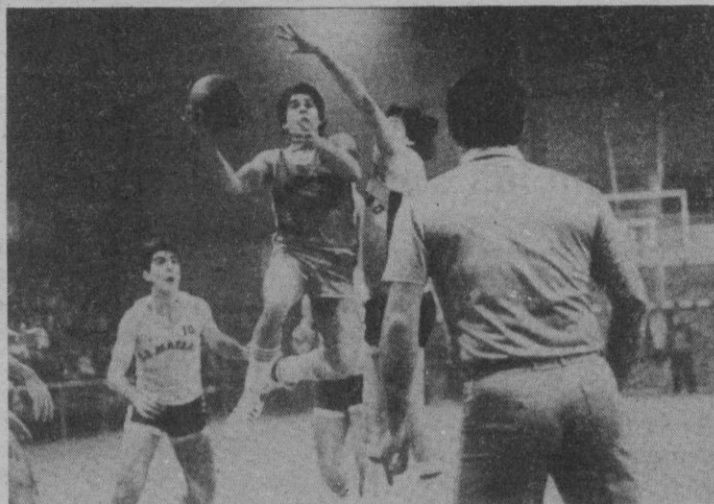
Será el próximo domingo cuando los del Blume acudan a Burgos a fin de disputar la primera prueba «seria» de la temporada atlética en pista. La salida se hará el sábado a las 3,30 de la tarde y los equipos que van a participar en esta fase de sector del Campeonato de España de Clubs, son éstos: RAI, de Rioja, S.D. Loyola, de Rioja, Covadonga, de Asturias, Puente de Pallas, de Palencia, Gombret, Burgos, At. Laredo y Cueto, de Cantabria y Blume-B. Occidental, de Segovia. Dicen, los que conocen el tema que la lucha estará entre el RAI, Cueto y Blume.

En cuanto a la participación femenina acudirán: RAI-77, Loyola, Covadonga, Puente de Pallas y Blume. Aquí Covadonga va a ser el «enemigo» a batir.

### HAY QUE RECRIMINARLO

Un árbitro segoviano de baloncesto fue agredido —y no importa si hubo lesiones o no, que no las hubo—, por un jugador de un equipo participante en el Torneo Primavera. Dado que hubo arre-

pentimiento por parte del jugador, entendemos que debemos omitir su nombre y el del equipo que juega. Esperemos, eso sí, que sea un hecho aislado. El árbitro se puede equivocar, pero ni más ni



Agresiones a los árbitros. ¿Por qué?

menos que como un jugador, y aquél nunca agrede. Al jugador en cuestión, por aquello de no tener antecedentes de hechos semejantes, el Comité le ha sancionado con cinco encuentros oficiales.

### PUDIERA SER. Y SERIA INTERESANTE

Es sólo un rumor. Pero sabemos que la Federación Provincial de Baloncesto está dispuesta a organizar uno de los encuentros amistosos que la selección nacional de baloncesto tiene programados en distintas provincias españolas, teniendo como sparring, nada menos, que al Marlboro norteamericano. Sería un extraordinario acontecimiento que contaría con el éxito que merece. Adelante.

### BARATO

La Federación, la de baloncesto, claro, va a poner a la venta bonos a precios más bien bajos, a fin de que todos los que les adquieran puedan presenciar los partidos —todos— que se van a disputar dentro de la fase final de ascenso a la primera división femenina de baloncesto. Los niños hasta 14 años podrán comprarlos al módico precio de 100 pesetas y los alumnos de la Escuela tendrán que abonar sólo 50. Los precios, pues, populares, porque de lo que se trata es de crear afición.

### PACO A VIGO

Francisco Monjas, se ha «hinchado» a realizar viajes a Barcelona a lo largo de la temporada oficial de baloncesto, ha sido nombrado para dirigir los partidos que han de celebrarse en Vigo los próximos días y que tienen como finalidad disputar la Copa de la Reina. Pues que «aiga» suerte.

### ¿POR QUÉ?

Entiendo que el C.D. Acueducto ha cometido un fallo por no haberse desplazado a disputar su último encuentro de la competición juvenil a Ayllón. Pero también digo que —Y es una impresión personal—, no ha existido una conducta antideportiva en esa acción. De tal forma que los propios directivos del Acueducto están dispuestos a ir a Ayllón en la fecha que crean estos más oportuna. Ya que en ningún momento existió mala fe en lo que fue causa de la suspensión del encuentro. Es cierto que la carta de la G. Ayllonesa la recibió el club rojiblanco el lunes por la mañana, y el partido era el domingo. Pero también es cierto que ellos, los directivos, debieron preguntar la hora del encuentro a la Delegación de Fútbol, cuestión que esta no supo hasta el miércoles por la tarde y a través de una llamada telefónica. Dado que la pasada semana ha sido festiva en sus tres cuartas partes y que el correo ha estado paralizado en su reparto durante dos fechas, entendemos que las condiciones no han sido las más propicias para que las gestiones se hicieran a tiempo. Lo sentimos, eso sí, por el aficionado de Ayllón, que estuvieron esperando durante muchos minutos a que el Acueducto llegara. Ellos llevaron la peor parte.

### EN SAN MARCOS Y POR SAN MARCOS

Ya saben, el próximo sábado, día 25, celebra el barrio de San Marcos sus fiestas patronales. Y en esta ocasión, los entusiastas organizadores, han insertado en el programa —bonito y completo—, una carrera popular con buenos premios y abierta a todo el que desee tomar parte. El recorrido será a través de los bellos parajes del barrio, situado al pie de El Alcázar, guardian de la Patrona de Segovia y rodeado de alamedas que están esperando la llegada de algún «rey mago» que las devuelva su perdida belleza natural. ¿Se apuntan a la popular?. Les esperan.

J.M.ª

### Ciclismo

## El Teka se retira de la Vuelta a España

Santander. —

El equipo Teka, sin duda el más potente de los seis españoles iban a tomar la salida en la Vuelta Ciclista a España ayer en Santander, no lo hizo por discrepancias económicas y el enfrentamiento personal, ya antiguo, entre su gerente, Santiago Revuelta, y el presidente de la Federación Española —tutora de la prueba—, Luis Puig. Los corredores extranjeros, pese a su pobre nivel, comenzaron dominando, al copar los primeros puestos de la etapa prólogo contra reloj sobre 6,6 kilómetros, y el neoprofesional francés Regis Clere saldrá hoy con el maillot amarillo de líder, en una prueba aún más devaluada, si cabe.

Los corredores del Teka decidieron no participar al no serles concedidas las 90.000 pesetas a cada uno como fijo de salida, lo mismo que otros años. Justificaron su petición diciendo que no estaban dispuestos a percibir la misma cantidad que otros ciclistas de menor categoría. Luis Puig, cuya gestión siempre ha sido criticada, manifestó, no obstante, que desde que se hizo cargo de la Vuelta los criterios económicos han cambiado.

En el equipo Teka figuraban Marino Lejarreta y Alberto Fernández (dos de los favoritos).

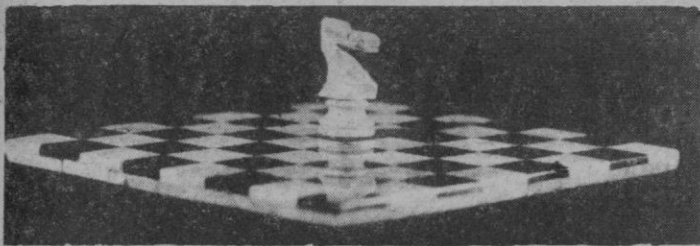
## Maribel Lorenzo, «clínicamente muerta»

Vigo.—El estado de Maribel Lorenzo, según el parte médico facilitado a última hora de esta tarde, es de «clínicamente muerta», informó Pedro Bonamisa, directivo del Círculo Mercantil vigués, a cuyo club de baloncesto pertenece Maribel.

El señor Bonamisa añadió que el resultado del último electroencefalograma realizado dio plano; es decir, «clínicamente muerta». De todas maneras, en las próximas tres o cuatro horas no le será retirado el respirador.

Maribel Lorenzo cumpliría treinta y cinco años en el próximo mes de mayo. Desde 1974 ostentó la capitanía del Real Club Celta, de la División de Honor de baloncesto, hasta que en 1980 decidió abandonar el club por encontrarse embarazada. Posteriormente fichó por el equipo del Círculo Mercantil, que a finales de este mes disputará en Segovia la fase de ascenso a Primera División, porque en el mismo club también figuraban sus ex compañeras en el Celta: Angeles Liboreiro, Picuca Martínez y Amparo Dios, entre otras.

Maribel Lorenzo, 37 veces internacional con el equipo español absoluto, está casada con Antonio Nieto, ex jugador del Club Bosco. El matrimonio tiene dos hijos.



**TORNEO «GÓMEZ DE CASO»**

La jornada de la ronda tercera del torneo de ajedrez «Gómez de Caso» que enfrentaba a los treinta y dos jugadores clasificados, fue de gran interés para las personas que presenciaron en el Club Recreativo Cultural el desarrollo de las partidas.

Alguna de las eliminatorias no se decidió en la primera confrontación y así, sólo después de una primera igualdad, pudieron alzarse con el triunfo: Aragoneses, Gallegos Tejero y Manuel Jesús García Cob, continuando pendiente por el mismo motivo la que disputa Carlos González con Gómez de Caso. El resto de los dieciséis clasificados fueron Cecilia, Montalvo, Albornos, Calvo, Costa, García Reyes, Callejo, Argüello, Hernández, Melquisedec García, Del Barrio y Martínez.

Efectuado el sorteo de la cuarta ronda que se jugará el viernes, día 24 del actual, dio el siguiente resultado:

Montalvo-Cecilia. Aragoneses-Albornos, Calvo-Costa, Gallegos Tejero-García, Reyes, Manuel Jesús García-Alfonso Callejo, Argüello contra el vencedor de la partida González-Gómez de Caso, Hernández-Melquisedec García y Del Barrio-Martínez.

Con siete jugadores de primera categoría y seis de primera especial entre los citados, juzgue el aficionado el interés que encierran estas partidas, máxime teniendo en cuenta que la organización del torneo ha dispuesto que a partir de esta ronda será obligatorio el uso del reloj, asignándose hora y media de juego a cada uno de los participantes, y considerándose eliminado el jugador que agote dicho tiempo, cualquiera que sea la situación de las piezas existente en el tablero.

Esta medida, acorde con la tónica de este torneo que se caracteriza por su apertura a todas las categorías y dinamismo en su desarrollo, agilizará la marcha de las partidas y estimulará a los jugadores en la búsqueda de las combinaciones más eficaces que, en el menor tiempo posible, puedan asegurarles la victoria. Informaremos oportunamente de su resultado. —J. S.

**CAMPEONATO PROVINCIAL DE JUVENILES. TEMPORADA 80-81**

Una vez terminada la fase previa de este torneo (social de Clubs), mañana jueves dará comienzo la segunda fase, que reúne ya tan sólo a treinta jugadores. Las partidas se disputarán en tres grupos de diez jugadores, clasificándose solo el campeón de cada grupo para disputar la liguilla final junto con los juveniles que ya están clasificados para dicha liguilla.

Los jugadores inscritos en esta segunda fase deberán estar mañana, jueves, día 23 de abril, a las cuatro y media de la tarde, en el local social del Club de Ajedrez del Hotel Victoria, para dar comienzo a las partidas.

Han asistido 110 jóvenes de diez provincias

**García Verdugo clausuró el I Curso de Animadores Socio-Deportivos**

Don José Manuel García-Verdugo, presidente del Consejo General de Castilla y León, clausuró el I Concorso de Animadores Socio-Deportivos que ha organizado el Ente Preautonómico en colaboración con las Delegaciones Provinciales del Consejo Superior de Deportes y que se ha venido celebrando en Palencia.

El acto tuvo lugar en la residencia «José Antonio Elola», del complejo socio-deportivo del Campo de la Juventud, lugar donde se ha desarrollado el curso. Asistieron diversas autoridades locales y regionales.

El señor García-Verdugo, tras agradecer la presencia de las primeras autoridades palentinas en el acto, se dirigió a los jóvenes participantes en el curso que, dijo, van a coger el relevo de los mayores en todas las facetas de la vida y expresó el deseo de ofrecerles una Castilla y León mejor dentro de una España mejor. Se refirió después a los campamentos que tendrán lugar en el verano próximo, en Covaleda (Soria), en los que esta primera promoción de animadores socio-deportivos van a jugar un destacado papel ya que se les encomendará el cuidado y preparación deportiva de centenares de niños y jóvenes castellano-leoneses.

Por último, se procedió a la entrega de diplomas y se ofreció



El presidente del Consejo de Castilla y León clausura el I Curso de Animadores Socio-Deportivos organizado por el Ente Preautonómico en colaboración con las Delegaciones de Deportes.

un vino a las autoridades y a los participantes en el curso.

**110 MONITORES**

Ciento diez son los jóvenes, de uno y otro sexo, de edades comprendidas entre los 17 y 20 años, que han participado en este primer curso de animadores socio-deportivos que se inició el miércoles 15 del presente mes, con un sencillo acto que presidió el coordinador de deportes del Consejo General de Castilla y León, don Vicente Orden Vígara.

Han asistido jóvenes de las provincias de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Soria, Valladolid, Zamora, San-

Sepúlveda

**Homenaje a Pedro Antón**

Se han celebrado en el campo de Santa Cruz dos encuentros de fútbol en memoria del que fue jugador del C. D. Sepúlveda, recientemente fallecido, Pedro Antón.

El resultado del primer encuentro, entre las viejas glorias del C. P. Cantalejo y C. D. Sepúlveda, fue de 1-2 a favor del Cantalejo.

El segundo encuentro entre los equipos Spórting Riazano y C. D. Sepúlveda, finalizó con un justo empate a un gol.

El tiempo acompañó con una tarde soleada lo que dio lugar a una numerosa asistencia de público.

Alfonso Benito

**La quiniela**

Según la vemos para la jornada próxima:

Valladolid-Real Madrid	x 2
Almería-Zaragoza	1
At. Bilbao-Salamanca	1
Sevilla-Barcelona	1 x 2
Murcia-Hércules	1
Español-Betis	1
Gijón-Real Sociedad	1 x 2
Valencia-Las Palmas	1
At. Madrid-Osasuna	1
Linares-Cádiz	1
Huelva-Málaga	1 x 2
Santander-Alavés	1
Elche-Granada	1
Getafe-Rayo	1 x

**Telegramas deportivos**

TENIS

En el Grand Prix se disputa esta semana el Torneo de Buornemouth (Gran Bretaña, 75.000 dólares en premios), y en la jornada segunda, Manuel Orantes derrotó sin oposición al sueco Per Hjerquist por 6-0, 6-3: Gabriel Urpi al norteamericano Cris Mayotte por 6-4, 6-0, y Fernando Luna fue eliminado por el francés Thierry Tulasne por 3-6, 4-6.

TENIS DE MESA

La República Popular China ha conquistado el título en el Campeonato mundial de tenis de mesa, tanto en masculino como en femenino. En la localidad yugoslava de Novi Sad, China derrotó, en la final masculina, a Hungría por cinco a dos, y en damas, a Corea del Sur.

España se ha clasificado en el puesto 35 en la prueba masculina.

HIPICA

El lunes finalizó el concurso internacional de Pau, en el que ha participado el equipo español compuesto por Luis Antonio Alvarez Cervera, Alfonso Segovia, Juan Antonio de Wit y Alejandro Zambrano, tomando parte, con carácter individual, otro jinete español, Cayetano Martínez de Irujo.

Alfonso Segovia, con Agameñón, ganó la última prueba, Premio Augusto de Castelbaljac sobre obstáculos combinados, realizando el recorrido con cero y cero puntos.

BALONMANO

La selección española de balonmano ha vencido a la israelí por 26—17, en el encuentro disputado esta noche en el pabellón deportivo Fernando Portillo de esta ciudad, correspondiente a la eliminatoria de la Copa del Mundo junior.

**SUCESOS**

ESPAÑA

**NUEVOS DATOS SOBRE EL SECUESTRO DE LA NIÑA DE CANOVELLAS**

Barcelona.— Dentro del total misterio que sigue rodeando el secuestro de la niña de Canovellas, en el día de ayer se conoció un dato que puede tener su importancia, al menos así lo consideran los agentes de la Guardia Civil que investigan el caso. El padre de Ana, Juan Antonio Puerto Vázquez, manifestaba ayer ante las cámaras de televisión, en la primera entrevista que ha sido posible hacerle desde que el pasado día 16 se produjera la desaparición de su hija, que una semana antes habían recibido una extraña llamada con la que, al parecer, se intentó sacar de casa a su esposa, Ana María Parra, y a la niña.

**RESCATAN CUATRO DE LOS CINCO MUERTOS EN EL ACCIDENTE AEREO DE GRANADA**

Granada.— Debido a las malas condiciones climatológicas sólo pudieron ser rescatados ayer cuatro de los cinco fallecidos en el accidente aéreo ocurrido el pasado lunes en la Sierra Nevada granadina, concretamente en el lugar conocido como paraje de Los Machos. Hoy, miércoles, se espera recuperar el quinto cadáver, el del piloto. La noticia de este accidente ha causado un profundo dolor en Granada por cuanto los fallecidos, un matrimonio y sus tres hijos, eran personas muy conocidas en la ciudad.

Según parece, la causa del accidente podría deberse a haberse perdido el aparato entre una densa nubosidad. La realidad es que la avioneta cayó en la falda del pico Veleta, en las proximidades del paraje conocido por Los Machos en las estribaciones de Sierra Nevada.

**APARECE EL CADAVER DE UN ALEMAN, MUERTO EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS**

Molins de Rey.— El cadáver de un súbdito de la República Democrática Alemana (RDA), identificado como Adolf Kurtz, nacido en Insterburg el 13 de abril de 1934, fue encontrado a primera hora de la tarde del domingo en el primer piso de una masía deshabitada de esta localidad conocida como Santa Mans.

El hallazgo del cadáver, que se encontraba en avanzado estado de descomposición, por lo que la muerte se cree se debió de producir hace dos o tres semanas, lo efectuó el dueño de la casa de campo, quien inmediatamente lo puso en conocimiento de la Guardia Civil.

EXTRANJERO

**400 MUERTOS POR UNA EPIDEMIA EN LA INDIA**

Nueva Delhi.— Al menos 400 personas han muerto en varios poblados del Estado indio de Hihar, situado al norte de la India como consecuencia de una epidemia altamente infecciosa conocida como «kala azar».

En la zona de Katihar, 300 Kms. al norte de Calcuta, se produjeron 221 víctimas, mientras que en Purnea se registraron 152 fallecimientos como consecuencia de la citada epidemia. La mayoría de las víctimas son niños de corta edad, según informó una fuente de los servicios sanitarios indios.

## CINCO MIL GUARDAS DEL I.C.O.N.A. VELARAN POR EL PATRIMONIO NACIONAL Y CULTURAL

Ha sido recientemente firmado entre la Dirección General de Bellas Artes y el ICONA, un convenio para la protección y conservación del Patrimonio natural y cultural.

Mediante este convenio, se plantea principalmente la cooperación entre ambos organismos para la vigilancia del patrimonio cultural. Este cometido, para el que la Dirección General de Bellas Artes carece de la infraestructura periférica necesaria, se verá respaldado por la labor de la Guardería Forestal del ICONA, que con más de 5.000 hombres, cubre extensas áreas donde existe una importante muestra de monumentos históricos y artísticos de gran valor.

Dentro de esta cooperación se incluyen también temas como el desarrollo del programa de visitas a Parques Nacionales en el que podrán intervenir técnicos de la Dirección General de Bellas Artes, y la futura incorporación al inventario

de Espacios Naturales Protegidos de Parajes Pintorescos, como cumplimiento de la disposición final de la Ley de Espacios Protegidos de 2 de mayo de 1975.

Por último se contempla también la inclusión dentro de las rutas de la España Verde, —programa que elaborado por la Secretaría de Estado de Turismo y el Instituto para la Conservación de la Naturaleza, pretende resaltar las riquezas naturales de nuestro país—, de unas visitas a ciudades monumentales, recintos históricos y zonas arqueológicas, enriqueciendo estos itinerarios, al poder conjugar las visitas al Patrimonio Cultural y Natural.

Para el desarrollo de este convenio, se formará una comisión mixta que, integrada por seis miembros designados por cada una de las partes, se encargará de examinar todas las cuestiones relativas a la aplicación del mismo.

## En Portugal, cerca de la frontera, han sido descubiertos los vestigios paleolíticos más antiguos de la península

Las viviendas más antiguas de la Península Ibérica acaban de ser descubiertas en la localidad portuguesa de Vilas Ruivas (Alto Alentejo), a 200 kilómetros al este de Lisboa, cerca de la frontera española limítrofe con la provincia de Cáceres.

La edad de las estructuras descubiertas no fue todavía precisada, pero los arqueólogos admiten como fecha más probable un período entre los 100.000 años (período final de Riss) y los 50.000 años (relacionados con el período de Wurm antiguo).

En la estación paleolítica de Vilas Ruivas fue descubierto el suelo de una vivienda de cazadores-recolectores, arcos de cabañas o abrigos simples contra vientos, lares y «fábricas» de instrumentos.

## HACIENDA INFORMA

### Deducción por adquisición de vivienda

Como apoyo fiscal a la inversión realizada por el Contribuyente en la adquisición de vivienda propia, se puede deducir de la cuota del Impuesto sobre la Renta el 15 % de las cantidades destinadas a la adquisición de la vivienda o a su ampliación.

Pero recuerde que para acogerse a este incentivo fiscal deben cumplirse estas condiciones:

Ha de tratarse de vivienda que constituya o vaya a constituir su residencia habitual.

El 15 % se aplicará a las cantidades satisfechas durante 1980 que provengan de su renta del mismo período.

El valor de su patrimonio al finalizar dicho período deberá ser superior al que tuviera al comienzo del mismo por lo menos en la cuantía de la inversión realizada en la adquisición o ampliación de su vivienda.



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

**Declare**  
**en beneficio de todos.**  
HASTA EL 10 DE JUNIO

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

EL REY NO VOLVERA SI EL PUEBLO NO LE LLAMA

El «New York Times» publica una información de una entrevista concedida a su corresponsal por el exministro de Estado duque de Alba.

El citado periodista dice que durante su entrevista el citado duque le puso de manifiesto la actitud del Rey con respecto a la nueva República. Todo el programa de don Alfonso se contiene en las siguientes palabras: «España, ante todo». Si España, bajo el, nuevo régimen, puede llegar a ser un Estado próspero, hasta el punto, que el Rey no sea reclamado, entonces desaparecerá definitivamente y permanecerá en el destierro. El Rey ha dado órdenes a sus partidarios de proteger a España. Coloca la felicidad del pueblo español por encima de su propia causa. No quiere de ninguna manera dejarnos participar en conspiraciones para su restauración. Desea no provocar agitación monárquica alguna en España. Por el contrario, anhela que ayudemos a los republicanos a resolver los graves problemas nacionales.

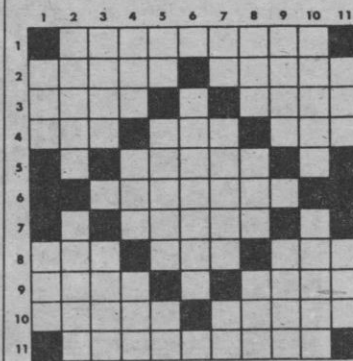
Por lo que se refiere al regreso del Rey —agrega—, no se producirá si don Alfonso no es llamado por el pueblo. Le repugna volver a Madrid con la ayuda de la fuerza armada.

La tarea principal ahora es permanecer en España para tratar de salvar a la República de los extremistas, que por el sindicalismo podrían traer el comunismo. La intención del Rey es dejar a la nueva República todas las probabilidades de éxito.

## Efemérides

- 1751 Real cédula por la que se aprueban los Estatutos de la Academia sevillana de Buenas Letras.
- 1758 Nace en Madrid Francisco Javier Castaños, futuro vencedor de la batalla de Bailén contra las tropas de Napoleón.
- 1811 Decreto de las Cortes de Cádiz, por el cual se suprime el drama «La conjura de Venecia», de Martínez de la Rosa, a la sazón presidente del Consejo de Ministros.
- 1869 Real decreto por el que se fusionan la Caja de Ahorros y el Monte de Piedad, de Madrid.
- 1906 Nace en Sollana (Valencia) Juan José López Ibor, psiquiatra y escritor.
- 1915 Guerra 1914-1918. Por primera vez utilizan los alemanes los gases asfixiantes en el frente de Ypres, contra los franceses.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Serpiente americana (PI). 2: Península griega. Partículas electrizadas en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. 3: Máquina para levantar pesos y llevarlos de un lado a otro. Me enteré. 4: Al revés, pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave. Letra del alfabeto griego (PI). Contienda. 5: Arista o borde agudo de un instrumento cortante (PI) (PI) (PI). 6: Máquina para tejer (PI) (PI). 7: Arteria que nace del ventrículo izquierdo del corazón. 8: Exclamación. Nuevo. Alabanza. 9: Proyecto. Al revés, se convenza de una cosa. 10: Relativa al aire. Camino que acorta. 11: Que lleva una señal o insignia (femenino).

**VERTICALES.**—1: Oficial

del ejército turco. Cierta serpiente. 2: Tremendo. Tienes cabida. 3: Al revés, mezquino. Según los musulmanes, mujer bellísima que acompaña en el cielo a los bienaventurados. 4: Adverbio de lugar. Poco agraciada. Al revés, plural de letra. 5: Exclamación. Mina. Partícula inseparable privativa o negativa. 6: Cierta soporte (PI). 7: Conjunción copulativa. Al revés, distintos, diferentes. Al revés, nota musical. 8: Número. Del verbo ser. Lige. 9: Al revés, cierto astro. Personaje de cierta obra famosa de Shakespear. 10: Molusco. Fragua. 11: Deseo vehemente. Al revés, ánade.

### SOLUCION

**VERTICALES.**—1: Ana- gma. 2: Atroz. Gabes. 3: Rujn. 4: Aca. Fea. Ges. 5: Ca. 6: Fillos. 7: Aor. 8: Bah. Neo. Loa. 9: Obus. 10: Aerea. Alalo. 11: Signifera. **HORIZONTALES.**—1: Forja. 11: Sed. Oca. 9: Luna. Lear. 10: Sepia. Otros. Aa. 8: Dos. Sea. Ate. Filón. An. 6: Pílaras. 7: Ni. Hurl. 4: Aca. Fea. Ges. 5: Ca. 6: Máquina para tejer (PI) (PI). 7: Arteria que nace del ventrículo izquierdo del corazón. 8: Exclamación. Nuevo. Alabanza. 9: Proyecto. Al revés, se convenza de una cosa. 10: Relativa al aire. Camino que acorta. 11: Que lleva una señal o insignia (femenino).

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquilan locales para oficinas. Teléfono 415070 (de 2 a 4 y 7 a 10 noche).

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Piso 150 metros, garaje, preciosas vistas, calle Daoiz. Facilidades.

LLANCASA. Oportunidad, local comercial en José Zorrilla, 800 metros. Facilidades.

LLANCASA. Chalets, La Losa, Ortigosa, Las Navillas, Cuéllar, etc. Precios interesantes.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc... Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria, Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Pisos junto Azoguejo, calle Carmen, 2-4 dormitorios, próxima terminación. Facilidades.

TOVAR. Edificio frente Estación, constructores García Cecilia, 2-3-4 dormitorios, próxima terminación. Facilidades.

TOVAR. Edificio construcción, Vía Roma, pisos 2-3-4 dormitorios, garajes. Muchas facilidades.

TOVAR. Pisos para habitar en Paseo Nuevo, Muerte y Vida, José Zorrilla, Estación, calle Rancho, San Millán, San Lorenzo y muchos más.

TOVAR. Locales distintas dimensiones y emplazamientos. Parcelas en distintas zonas. Naves zonas industriales.

MIGUEL TOVAR, tiene lo que busca, en solares, fincas, chalets, apartamentos, naves, locales. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

VENDO 124 Sport 1600. Antonio. Teléfono 425695 (de 9 a 3 tarde).

DKW N-1000. Teléfonos 424762 y 427449.

600-D, 124 a elegir, seminuevos, toda prueba, facilidades. Teléfono 420473.

VENDO empacadora con un año de funcionamiento. Teléf. 2617063 (mañanas).

SEAT 850 especial, 4 puertas, particular. Teléfono 422545.

SE vende Simca 1200, M...C, perfecto, muchos extras. 594268.

VENDO 850, motor nuevo. Teléfono 414259.

## VENTAS

SE vende dormitorio de matrimonio. Teléfono 421906.

VENDO finca en Brieva. Teléfono 421752.

SE vende pinar a 15 kilómetros de Segovia, junto río y carretera. Teléfono 422636.

OPORTUNIDAD única. Vendo moto Honda-175, vicilíndrica. Luis, teléfonos 412871-412300.

## GANADOS

VENDO primeriza abocada. Bonifacio Gómez. Fuente el Olmo de Fuentidueña.

VENDO 300 ovejas churras. Razón: Jesús Severiano, Castro de Fuentidueña (antes 11 mañana).

## HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11. Segovia.

SE admiten huéspedes para dormir. Razón: Teléfonos 429275 y 426148.

## PASTOS

PASTOS sobrantes rastrojera, para 500 lanares. Cámara Agraria. Cozuelos de Fuentidueña.

## TRABAJO

INTERNA responsable, llevar casa, mayor 30 años. 25.000 pesetas. Teléfono 471054.

PRECISAMOS dos personas con buena caligrafía y nociones de delineación, prioridad absoluta a minusválidos, para colaboración en revistas. Interesados llamar teléfono 412137.

IMPORTANTE empresa dedicada a la fabricación de adhesivos, papel y bolsas impresas, necesita representantes para Segovia y zona centro. Seriedad absoluta. Interesados, dirigirse miércoles o jueves, de 4 a 7, c/ Julián María Otero, n.º 3, 1.º izquierda. Sr. Martín.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1.209, San Sebastián.

NECESITO muchacha. Teléfono 422808 (tardes).

SE ofrece señorita cuidar niños, tardes. Teléfono 426267.

SE necesita asistente, poca familia. Teléfono 425266.

## TRASPASOS

SE traspasa Bar España. Plaza Alto Los Leones de Castilla.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

CARPINTERIA de aluminio, cristalería, presupuestos, Talleres de Frutos. Teléfono 483142.

CASA en Adrados; 170 metros cuadrados con patio de 400 metros cuadrados. Valeriano García.



# ASOCIACION GENERAL DE GANADEROS DEL REINO

## ANUNCIA XXVIII

## EXPOSICION-VENTA

### Madrid 21 al 29 de Abril de 1981

ASOCIACION NACIONAL DE CRIADORES DE GANADO VACUNO SELECTO DE RAZA AVILEÑA NEGRA IBERICA  
Plaza de Sofraga, 1 - Avila - Telf.: 918/21 13 49

ASOCIACION DE CRIADORES DE GANADO VACUNO CHAROLAIS DE ESPAÑA  
Castelló, 45 - 2º Dcha. - Madrid, 1 - Telf.: 275 90 42 - Apdo. de Correos, 312 - Cáceres - Telfs.: 927/21 17 12/21 38 05

ASOCIACION NACIONAL DE CRIADORES DE GANADO VACUNO DE RAZA FLECKVICH  
Caja de Ahorros y M.P. de Zaragoza, Aragón y Rioja. (Finca El Turruillón) - ZUERA (Zaragoza) Telfs.: 976/68 02 99/68 00 41

ASOCIACION NACIONAL DE FRISONA ESPAÑOLA (A N F E)  
Apartado de Correos, 31 - Madrid

ASOCIACION DE CRIADORES DE HEREFORD DE ESPAÑA  
Avda. de Miraflores, 61 - Madrid, 35 - Telfs.: 216 24 43 y 216 24 44

ASOCIACION NACIONAL DE CRIADORES DE GANADO VACUNO SELECTO DE RAZA LIMOUSINE  
Castelló, 45 - 2º Dcha. - Telf.: 275 67 73 - Madrid, 1

ASOCIACION NACIONAL DE CRIADORES DE GANADO VACUNO DE RAZA MORUCHA  
Espoz y Mina, 18 - Salamanca - Telf.: 923/21 26 07

ASOCIACION NACIONAL DE CRIADORES DE GANADO VACUNO SELECTO DE RAZA PARDA ALPINA  
Avda. de la Facultad, 13 - 2º, 4 - LEON - Telf.: 987/25 02 51

ASOCIACION NACIONAL DE CRIADORES DE GANADO VACUNO SELECTO DE RAZA RUBIA GALLEGA  
Montero Ríos, 9 - Apartado 158 LUGO - Telf.: 982/22 60 68

ASOCIACION ESPAÑOLA DE CRIADORES DE OVINOS PRECOCES  
Capitán Haya, 56 - 5º, E Telfs.: 279 05 19 y 279 07 43

ASOCIACION NACIONAL DE CRIADORES DE GANADO OVINO SELECTO DE RAZA MANCHEGA (A G R A M A)  
Castelló, 45 - 2º Dcha. - Madrid, 1 - Telf.: 275 79 67

### LUGAR DE CELEBRACION:

Recinto Ganadero de la Feria del Campo de Madrid.

### CALENDARIO

Entrada	Calificaciones	Subasta	Esp.	Razas convocadas
21	22-23	24	VAC.	Rubia Gallega (M y H) Charolais, Limousine, Fleckvich Hereford, Morucha (M y H)
		25		Frisona (M y H), Avileña Negra Ibérica (M y H) Parda (M y H)
22	23-25	27	OV.	Manchega
		28		Landschaff
		29		Merino Precoz, Fleischaff Ile de France, Berrinchon du Cher, Charmoise.

### SOLICITUDES:

Delegaciones Provinciales del Ministerio de Agricultura.  
Jefaturas Provinciales de Producción Animal.

### FOTOCOPIADORAS SEMI- NUEVAS procedentes de cambio

Perfectamente revisadas con garantía  
PRECIOS INTERESANTES

GONZALEZ & MASEDA, S. L.  
Plaza de los Espejos, 3

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

JAULAS para conejos, accesorios, «El Rancho». Teléfono 48. Torre-caballeros.

NAVE en Madriguera 600 metros cuadrados con solar anexo de 3.000 metros cuadrados. Teléf. 7471008. Madrid.

DUMPERS Humsa, motosegadoras Bertolini. Distribuidor: Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 37.

OCASION. Céntrico 130 metros cuadrados. Comedor, salón, 4 dormitorios, tres baños. Tardes, teléfono 411486.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Teléf. 411459.

SE venden 30.000 árboles chopos canadienses del país, negrillos y álamos blanco. Mariano Martín. Caño Grande, 21, 4.º A. Segovia.

SE venden viviendas céntricas perfectamente rematadas. Teléfono 415623 (llamar 7 a 10 noche).

SE vende piso céntrico, facilidades. Teléfono 425661 (horas comercio).

VENDO piso, tres dormitorios, cocina, salón y baño, todo exterior. Avda. Marqués de Lozoya, 18. Teléfono 427549.

COVIVIENDA: La mejor forma para hacerse con su vivienda. Fernández Ladreda, 10. Teléf. 415728.

COVIVIENDA: Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

PRODUCTOR de leche. Tanque refrigerante Alfa-Laval 1.200 litros. Entrega inmediata. E. Casado. Leones Castilla, 9. Teléfono 420745.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Italia

## TODOS PENDIENTES DEL CONGRESO SOCIALISTA

¿Reforzará la alianza con la Democracia Cristiana?

Roma. (Por Marisol Marín).— ¿Reforzará la alianza con la Democracia Cristiana o se abrirá hacia una alternativa de izquierda? La respuesta a esta pregunta la espera toda la clase política italiana del secretario del Partido Socialista, Bettino Craxi, protagonista indiscutible del 42 Congreso del PSI.

Unos 350 delegados, en representación de medio millón de afiliados al partido, y más de 4.000 invitados han llegado ya a la ciudad siciliana de Palermo,

donde esta tarde se inaugurará un congreso, que, según muchos analistas, dará la clave de la futura política italiana.

Palermo se ha engalanado para la ocasión: inundada de claveles rojos —traídos en dos vagones especiales desde San Remo— estandartes, banderas y todo género de símbolos socialistas, saluda a los visitantes con una gran pancarta colocada en la cima del monte pellegrino.

Allí estarán, en una especie de «platea de soberanos», desde el secretario democristiano Piccoli al comunista Berlinguer, junto con todos los dirigentes de los pequeños partidos laicos (Socialdemócrata, Republicano y Liberal), una «cumbre», en definitiva, que no se reunía desde los tiempos de la «Solidaridad Nacional».

Bettino Craxi ha alimentado esta expectación con un cálculo y riguroso silencio sobre el contenido de su discurso de apertura, en el que deberá definir qué entiende por gobernar, qué significa la «gran reforma» propiciada por el PSI y en qué condiciones se podría producir la presidencia socialista del Gobierno.

De las respuestas se deducirá el tipo de relaciones que el PSI intenta establecer con el Partido Comunista y con la Demo-

cracia Cristiana porque la mayor parte de los observadores políticos coinciden en que no puede zanjar estos temas con ambiguas y genéricas declaraciones.—Efe

Don Benito (Badajoz)

## ENCIERRO DE 7 AGRICULTORES

Quieren más altos precios para el tomate

Badajoz.—Siete agricultores permanecen encerrados desde primeras horas de la tarde de ayer en los locales de la Cámara Agraria de Don Benito en protesta por la escasa subida del precio del tomate aprobada recientemente por la Administración. Los siete agricultores pertenecen a la Asociación Agraria Nacional Unión de Campesinos Extremeños y piden que se cambien las bases de ejecución del contrato modelo que se acordó entre las industrias conserveras y algunas asociaciones agrarias.

Concretamente puntualizan su deseo de que se anule la obligación de realizar dos siembras anuales para el agricultor, la retención de 0,50 pesetas por kilo en concepto de penalización para el agricultor por parte de la industria en caso de incumplimiento de contrato, el compromiso para los agricultores de recoger la cosecha del tomate sólo 5 días a la semana, cuando ellos consideran que deben ser seis y, por último, los encerrados solicitan que se amplíe la entrega de cajas por parte de las industrias de una a una caja y cuarto por cada tonelada y día de tomate entregada por el agricultor.



WOODSTOCK (USA).—Un grupo de curiosos espera ansiosamente el momento en que John Loftus, boy scout de 17 años de edad, rescatara de entre las aguas a Liz Rocha (de la que solamente se aprecia la cabeza en la foto). La mujer tuvo que ser salvada de entre las rápidas aguas del río después de que su balsa zozobrara durante una carrera.—(Telefoto Efe/Ap)

## ARGENTINA FABRICARA LA BOMBA ATOMICA CUANDO LO CREA NECESARIO

Lima.—El vicealmirante argentino Carlos Castro Madero ha admitido implícitamente que su país fabricaría la bomba atómica cuando sintiera que su seguridad como institución se viera en peligro «por una amenaza atómica».

Pero Castro Madero, presidente de la Comisión de Energía Atómica de Argentina, declaró en exclusiva a la agencia «Efe»

que su país «no piensa fabricar la bomba atómica».

¿Bajo qué circunstancias fabricaría Argentina la bomba atómica?, preguntó «Efe». «Creo que las circunstancias en las que un país fabricaría la bomba atómica, es cuando sintiera que su seguridad como institución se viera amenazada por una amenaza de tipo atómico, cosa que no se vislumbra ni en el presente ni en el futuro», dijo.

CONTINENTE PRIVILEGIADO

Castro Madero dijo que Argentina considera el Continente Americano un continente privilegiado por el hecho de no existir en sus confines «ningún arma, ningún desarrollo tendiente a fabricar un arma nuclear». «Creo del interés de todos los americanos tratar de preservar esa situación», subrayó.

El vicealmirante Castro se encuentra en Perú en visita oficial.—Efe

Ciclismo

## Salida para la primera etapa de la Vuelta a España

Santander.—Setenta y nueve corredores han tomado la salida esta mañana, a las 11, para cubrir la primera etapa de la Vuelta Ciclista a España, que se disputa entre Santander y Avilés, con 221 kilómetros de recorrido. Esta etapa tiene dos puertos de montaña, ambos de tercera categoría. El primero, el Alto de la Montaña, está situado en el kilómetro 33 y el segundo, el alto de Buenos Aires, en el kilómetro 174.

Las metas volantes están situadas en San Vicente de la Barquera (kilómetro 72) y en Gijón, a 27 kilómetros de la meta.

Cuando se dio la salida a los corredores, el cielo estaba completamente nublado.—Efe

Guipúzcoa

## RETROCEDE LA MENINGITIS

San Sebastián.—La incidencia de la meningitis en Guipúzcoa se encuentra en una fase regresiva con respecto a años anteriores, según datos facilitados por la dirección de salud de la provincia.

Las estadísticas del año 1980 arrojan unos índices menores que en 1979 año en que se alcanzaron los topes máximos con cerca de 200 casos.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

PIO CABANILLAS, ministro de la Presidencia, sustituirá a Leopoldo Calvo-Sotelo en el ejercicio de sus funciones, durante el viaje del presidente del Gobierno a la República Federal Alemana.

LA COMISION GENERAL DE SUBSECRETARIOS Y SECRETARIOS DE ESTADO se ha reunido en el complejo de la Moncloa pasadas las diez de la mañana, bajo la presidencia de Pío Cabanillas, ministro de la Presidencia, para preparar el próximo Consejo de Ministros.

«VIVIMOS UNA ETAPA DE CULTURA POLITICA no muy brillante, sobre todo en cuanto a cúspides; en estos años de postfranquismo no han surgido, en la medida en que deberían, grandes intelectuales ni políticos estadistas; no tenemos intelectuales ni estadistas», afirmó José Luis L. Aranguren en Madrid en la presentación del nuevo libro de Gramsci, editado en España, «Notas sobre Maquiavelo, sobre la política y sobre el Estado».

LA DIPUTACION PROVINCIAL de Soria ha creado el Servicio de Investigaciones Arqueológicas, dependiente de su Departamento de Cultura.

EXTRANJERO

EL GOBIERNO MEJICANO cancelará el registro al 80 por ciento de los medicamentos, a causa de la gran multiplicidad que hay en ellos, informa en Méjico el subsecretario de Salubridad, Francisco Chavez Peón.

EL CONSEJO DE MINISTROS POLACO, de acuerdo con el sindicato Solidaridad, decidió racionar la mantequilla, el arroz y la harina, así como los copos de avena.

LA RECLAMACION VENEZOLANA sobre 160.000 kilómetros cuadrados de Guyana puede ser llevada hasta el Tribunal Internacional de La Haya, estiman observadores políticos en este país.

DIA DEL LIBRO  
23 de abril

Librería Punto  
y Línea

10%  
descuento

URSS

## 111 ANIVERSARIO DE LENIN

Moscú.—Toda la prensa soviética dedica hoy extensos artículos, acompañados de grandes fotografías en primera plana, al 111 aniversario del nacimiento de Vladimir Lenin, jefe de la revolución soviética de 1917. «Pravda», órgano del PC soviético, dice en su editorial que «el leninismo se transformó en poderoso factor de renovación del mundo». «Estrella Roja», publicación del Ejército, elogia «la política de paz leninista» que «consecuentemente sigue la URSS», añadiendo que para continuarla en «un momento en el que la OTAN destina mayores recursos a la preparación de la guerra es necesario fortalecer la capacidad de defensa del país».